



BELARUSIAN DIGEST

## БЕЛАРУСКІ

ГАЗЭТА БЕЛАРУСКАГА ЗАМЕЖЖА

ў АМЭРЫЦЫ

## ДАЙДЖЭСТ

№ 4 (6)

Красавік 1994 April

Год выд. 2

## ВЯЛІКДЗЕНЬ (ПАСХА)

Жыцьцё, Радасыць, Перамога й Надзея

Калі людзі ў народы духова былі яшчэ ў сваім дзіцячым веку, яны разумелі ўсе рухі й падзеі ў прыродзе цымна, невыразна, падзіцячаму. Яны, як дзецеі наагул, ставілі сабе мноства розных пытанняў і давалі адпаведныя адказы на іх. Яны бачылі, што пад уплывам сонца прырода ажывае, пакрываеца цудоўнымі краскамі і карыснімі расылінамі, якія даюць ім хлеб ды іншыя сродкі да жыцця, прыносяць ім радасыць і задаваленне, таму ў прышилі на думку, што сонца ёсьць творцам усяго, у тым ліку іхнага жыцця. Дзеля гэтага ў шмат якіх народу, у тым і нашага беларускага, паўстала радаснае свята Вясны, свята сонца, як іхнага дабрадзея ў пераможцы над зімою — злом.

Так доўга блудзілі людзі, пакуль Гасподзь Бог не прасвятліў іхны розум Сваім Духам Святым, не адкрыў ім, што тое сонца, якому яны пакланяюцца, толькі маленькая пячынка ў бязъмежным сусьвеце, створаным Ім, Тварцом усяго, што мы бачым і што ня бачым. Таму адзіна Яму належыць слава й паклон. Нажаль, яшчэ доўга ў паслья гэтага Адкрыцца Божага бальшыня народу прадаўжала прабываць у цемры, акрамя народу жыдоўскага, які верыў ужо тады ў Адзінага Бога Жывога.

Але вось споўнілася поўня часу, і на зямлю прыйшоў Сам Сын Божы, Ісус Хрыстос, каб паказаць усім людзям і народам — Праўду, Шлях і Жыцьцё. Мала таго, Сваім уласным жыцьцём, як Чалавек, Святу Сымерцу ўваскрасенем, ён на толькі паказаў нам Адзінага Бога Жывога, Сам будучы Ім, але Святу Крыўёю змыў наш грэх першародны, вызваліў нас ад насылдку яго — съмерці, дараўші нам жыцьцё вечене — несъмяротнасць, і гэтым паказаў нам вялікую мэту нашу: вечную й невымоўную радасыць разам з Ім, Тварцом нашым! Хрыстос, Сын Божы, падняў нас з съвету матэрый ў съвет несъмяротнага Духа, адкрыў нам шлях да Неба, даў нам магчымасць стаць падобнымі Ангелам съвятим! Што-ж можа быць большым ад гэтага нашага горну, ад гэтага нашага радасыці?

Але Ісус Хрыстос, як Бог, добра ведаў, што для духова паўшых людзей вельмі цяжка зразумець гэтае вялікае, слáнае ў радаснае прызначэнне іх, гэту перамогу Духа над матэрый, таму ён збудаваў Сваю Святу Царкву — Сваё Валадарства Божае на зямлі, каб людзі дасканалісіся, расылі ўзмацняліся духова й поўніліся надзеяй на асягненне гэтага велічнае мэты свае: злучэнне з Богам тут на зямлі дзеля вечнага злучэння з Ім на Небе.

Гэтае ўз্যяцце людзей з цемры да съвята, гэтае магчымасць злучэння з Усемагутным Богам, радасным рэхам адбілася ў душах шматлікіх народу, а таксама ў нашага беларускага. А таму, што для души нашай адкрыўся шлях да вышыні Небесных праз Сымерцу і Уваскрасеніе Ісуса Хрыста, гэтае Свята наше — ВЯЛІКДЗЕНЬ і сталася для нас найбольшым Святым, Святым жыцьця, радасыці, перамогі і надзеі!

Гэта запраўды наш Вялікі Дзень, таму народ наш і называў гэтае Свята Вялікаднем. Адкуль-ж аходзіці назоў — Пасха? Назоў гэты не прыпадковы, ён мае свае карэні ў Старым Запавете, дзе ён быў сымбалем непараўнальнай большай Святы — Уваскрасеніе Христовага. Дванаццатая глава 2-ой кнігі Майсея апавядае нам, што Гасподзь Бог загадаў яму, напярэдадні выхаду з няволі Егіпце, каб у кожнай жыдоўскай сям'і быў заколены бездаганы баранчык, а крывёю яго былі памазаныя дзъверы.

## АД РЭДАКЦЫИ

Матэрыйялы задаўленыя на больш як 30 дзён, рэдакцыя не выкарыстоўвае... Пры дасылцы выразкаў з іншых выданняў, просім абавязкова падаваць назуву і дату публікацыі з якое гэты матэрыйял узяты.

Лісты ў Рэдакцыю падпісваюцца толькі ініцыяламі, хіба што аўтар выразна зазначае, што хоча бачыць сваё поўнае прызвішча.

Просім дасылаць адрасы зацікаўленых чытачу, - мы вышлем ім некалькі пробных прымернікаў нашае газеты.

ШЧЫРА ДЗЯКУЕМ Усім нашым дабрадзеем, якія прыслалі пасільныя ахвяры на выдавецтва. Дякуем!!!

Пра ўсе няўязкі з пачтавою перасылкаю, просім паведамляць нас неадкладна...

ХРЫСТОС УВАСКРОС!  
ЗАПРАЎДЫ УВАСКРОС!  
РАДУЙЦЕСЯ!

Дзеля чаго? Дзеля таго, што ў гэту ноч Бог паслаў Свайго Ангела для апошняга пакаранняня бязбожнага Егіпскага фараона й народу яго. Ангел праходзіў па ўсіх хатах, пачынаючы ад палаца фараона, і адбіраў жыцьцё ўсюму першанароджаному, але, бачучыкроў на дзівярох хатаў жыдоўскіх, калі іх "праходзіў паўз", што пажыдоўску значыць: "пассах", а паангельску: "пассовэр". Таму "пассах" для жыдоў, гэта іхная "Апошняя Вячэра" у Егіпце, і "Пасх" стаўся для іх паслья ўспамінам вызвалення іх з няволі. Таму ў спажываючыя яны ёсць цяпер адзетымі ды з кіямі ў руках, як-бы гатовыя ў дарогу, як гэта было тады ў Егіпце, бо-ж у гэту ноч яны выйшлі з яго.

Тысячу-ж гадоў пазней гэты "пассах" стаўся пачаткам Новага Запавету. Ён стаўся Запаветам новае вялікае Ласкі Божае да людзей: ён стаўся Тайнаю Вячэраю Спасіцеля нашага й Ягоным выхадам у Сад Гефсіманскі, а з яго на пакуты Крыжовыя. Гэта быў ужо зусім іншы "Пассовэр": тут праліласякроў не баранчыка, а Самога Сына Божага. Таму ў насылднікі гэтае Ахвяры быў зусім іншы: вызваленне з цемры грахоўнае душаў нашых і адкрыцьцё нам ня брамаў места, а — Дзяўэрэй Раю! Хрыстос падняў на Крыж Цела Сваё і праліў на ім Сваю Кроў, таму ён запаведаў нам праз съв. Апосталау на Тайнаю Вячэры злучыцца з Ім праз спажыванне Ягонага Цела й Крыві ў постасці хлеба й віна ў съв. Пры-

часыці. Тымчасам як у жыдоў і цяпер засталіся сымбалем Запавету — злучэння з Богам, мяса баранчыка й праснакі, таму ў тут розыніца надта вялікая.

Таму-ж, што Тайная Вячэра Ісуса Хрыста з съв. Апосталамі адбывалася, як кажа нам съв. Пісьмо, беспасярэдня перад жыдоўскім "пассах", а першымі хрысьціянамі быў пераважна жыды, да таго ў той час усюды панавала грэцкая мова, на якой "Пассах" пісаўся — "Пасха", дык яны ахвотна й прынялі гэты назоў.

Адсюль назоў "Пасха" перайшоў у мовы шматлікіх народаў з невялічкім зъменамі. Так у французаў: Paques, у італьянцаў: Pasqua, у гішпанцаў: Pascua у партугальцаў: Pascoa, у румынаў: Pasti, у албанцаў: Pashke. Нават у таіх народаў, як туркі: Paskaliya у армян: Pasch, у грузін: Pask. Цікава, што іншыя германскія народы адкінулі свае паганскае назовы й прынялі іх з съв. Пісьма. Так Вялікдзень у Галандыі называецца: Paasche, у Данії: Paaske, у Нарвегіі: Paske, у Швэдзі: Pask, у Ісланды: Pascar. Таксама цікава, што самыя грэкі ўжываюць для Вялікадня назоў "Лямпра", што значыць, бліскучае, зъязочае съвята. З часам гішпанцы пашырылі свой назоў "Паскуас", што ў іх значыць наагул "съвята", на "Паскуас дэ Рэзурэціон" — "Съвята Уваскрасенія", а ў некаторых мясцовасцях Італіі Вялікдень называюць "Паска дэла уова" — "Съвята яек", як сымбаль вечнага жыцця.

Так вось па ўсім шырокім съвешце хрысьціянскія народы маюць сваё супольнае вялікае Съвята, сваю супольную радасыць, радасыць жыцця й перамогі. Таму ў съвятынку юно вельмі ўрачыста, фактычна ўжо пачынаючы ад Вербніцы. Апошні, Страстны, тыдзень перад Вялікаднем ужо кожная хрысьціянская сям'я ўважае съвятым, каб духова й матэрыяльна падрыхтаваць сябе да стойна спаткаць яго. Бязумоўна, асабліва ўрачыста ў велична спатыкаюць яго славянскія народы, а перадусім праваслаўныя, што сталася пад уплывам грэкаў, ад якіх мы перанялі ў Вялікоднае прывітаныне: Хрыстос Уваскрас! Запраўды Уваскрас! (Хрыстос Анэсци! Аліцінос Анэсци!).

З усіх-жа славянскіх народаў найбольш урачыста ў радасна съвятыне Вялікдень наш Беларускі Народ. Аб гэтай величы ў радасыці Вялікага Даўгі маглі-б ясконца апавядыць нашыя старэйшыя людзі, якія мелі шчасце яшчэ малымі съпяшыць у Царкву, пачынаючы ад Вялікага Чацьвярга, і аж да Святлае Заўтрапні ўначы на Нядзелю, а паслья — валачобнікі, съпевы й вясёлыя гульні праз некалькі дзён! І радасным рэхам адбівалася юно ў душах і сэрцах малых і старых праз уесь год, каб ад новай Вербніцы зноў рыхтавацца да яго! Таму, хоць усе народы, не зважаючы на свае розныя назовы Вялікадня, бачаць у ім той самы зъмест, і багаты, радасны, містычны сэнс, аднак, чароўнасць і краса яго найлепш прайяўляеца ў чыстай беларускай душы! Но толькі душа нашага народу поўнасцю адлюстроўвае зъмест і сэнс Вялікадня: цыёрдную веру ў перамогу жыцця над сымерцю, добра над злом, прауды над маною, съвята над цемраю, свабоды над зъзекам і гвалтам, ад якіх мы можа больш ад іншых цярпелі. Таму наш Народ запраўды щыра ў радасна съпявай ў веру, што "Сам Хрыстос і ў нас па зямлі хадзіў..." І мы цяпер будзем цвёрда верыць, што ён зноў будзе хадзіць па земельцы Вольнае й Незалежнае Беларусі! Хрыстос Уваскрас! Запраўды Уваскрас! Радуйцеся!!!

С. Клім

«Голос Царквы» — 1955 г.



былі абнародаваны «звышскартнія» дакументы, і ацэнкі і вывады пачалі мяніцца, набываць большую рэальнасць, акрэсленасць, праудзівасць...

... З перамогай Вялікага Каstryчніка аб дзяржайнасці Беларусі нікто не вёў гаворкі. Прагэтаў першую чаргу сведчы той факт, што ў кіруючыя органы ўлады практычна не ўваходзілі прадстаўнікі беларускай нацыянальнасці. А капітнал наш край пачалося нямецкае (кайзераўскае) наступленне, бальшавікі наогул пакінулі Беларусь самім з ворагам. У пачатку сакавіка 1918 года савецкі ўрад падпісаў Брэсцкі мірны дагавор, у адпаведнасці з якім Беларусь з'явілася свайго рода закладам пад шасцімільярдную канtryбуцыю, што Москва абавязалася выплаціць Берліну. Але ж раней, на Усебеларускім з'ездзе ў снежні 1917 года Леў Троцкі ад імя бальшавікоў абяцаў, што лёс нашай Айчыны без удзелу прадстаўніку яе выращацца не будзе.

(далей на бач. 2-ой)

БЫЛА ТАКАЯ  
ДЗЯРЖАВА...

“Зввязда”

ДА 76-Й ГАДАВІНЫ  
БЕЛАРУСКАЙ НАРОДНАЙ РЭСПУБЛІКІ

Не адно дзесяцігоддзе гэта падзея ўспрымалася ў нашым грамадстве неадназначна. Больш того, яна падзяляла не толькі вучоных і даследчыкаў, а і грамадскіх рухі і аб'яднанні на два, так бы мовіць, лагеры, якія ў спрэчках, на запраўдайнае барацьбе за сваю праўду нярэдка не выбіrali споў, «ацэнак» і эпітэтаў... Прадстаўнікі доўгі час



**Дыяспара**

## У суйчыннікаў за мяжой — таксама праблемы

Надзейныя праблемы нашых суйчыннікаў, якія жывуць у Літве, былі абмеркаваны ў час знаходжання ў гэтай рэспубліцы міністра інфармацыі Беларусі Анатоля Бутэвіча і намесніка начальніка аддзела ўпраўлення Савета Міністраў па сацыяльна-культурнаму комплексу Наталя Голубевай.

У час сустэрэз з прэс-сакратаром апарату прэм'єр-міністра Віктарам Бабісам, у Міністэрстве культуры і асветы, з краўнікамі Шальчынінскага раёна і ў іншых установах і арганізацыях адзначалася, што на сённяшні дзень у суседніх дзяржаўах афіцыйна зарэгістравана 6 беларускіх аўтандынні, якім яго ўрад, у прыватнасці, Департамент па нацыянальных пытаннях, аказвае падтрымку. Ім прадастаўлены пакой у Доме нацыянальных мемінаццаў, дзе ёсьць агульная зала для правядзення розных мерапрыемстваў. На іх фінансаванне выдзяляюцца і некаторыя сродкі. Тым не менш нацыянальныя суйчынні больш спадзяюцца на

дапамогу з боку Беларусі, як маральную, так і фінансавую. Аб гэтым сведчыць іх звароты з рознымі просьбамі ў наша пасольства.

Прадстаўнікі Беларусі павалі таксама ў тэлеграфным агенцтве ЭЛТА, рэдакцыі газеты "Наша ніва", на Літоўскім тэлебачанні, былі абмеркаваны праблемы стварэння сістэмы сродкаў масавай інфармацыі на беларускай мове.

У час наведвання беларускай школы пры вільнускай сярэдняй школе N 17 Анатоль Бутэвіч уручыў яе калектыву бібліятэчку, якая ўключае больш чым 400 кніг.

**Беліфарм.**

## Secretary of Defense Visited Minsk

Secretary of Defense W. Perry was on an official visit to the Republic of Belarus March 23, 1994 and held talks with Minister of Defense of Belarus P. Kozlovski. He was also received by the leaders of Belarus.

The issues of the US support for Belarusian efforts aimed at implementation of denuclearization and the realization of the Nunn -Lugar program for the Safe and Secure Dismantlement (SSD) of nuclear weapons were discussed. The US assistance to Belarus under the SSD program reached \$ 100 million.

The first meeting of the US - Belarusian Joint Commission on Defense Conversion took place. Secretary Perry announced contracts between American and Belarusian enterprises.

It was stated with great satisfaction that Belarus has been in the forefront of nuclear disarmament among the CIS states. In 1993 Belarus and the US concluded pioneering breakthrough agreements which allowed for extensive cooperation in areas of defense conversion, ecological rehabilitation of former missile sites, etc. Belarus also enjoys advanced cooperation with the US in establishing a tight export control system.

The issue of fair compensation to Belarus for the value of the highly enriched uranium in nuclear warheads was discussed also.

The further development of military-to-military cooperation between Belarus and the US was among important subjects of discussion.

Secretary of Defense W. Perry announced the United States' intention to assist Belarus in carrying out conventional demilitarization. The announced program is the first and unique.

The Partnership for Peace initiative was discussed at length during the talks. Secretary Perry was informed that the issue of the possibility and the extent of Belarus' participation in the Partnership for Peace was being closely studied by Commissions of the Supreme Soviet. According to Defense Minister Kozlovski "today Belarus closely cooperates with the USA and other NATO states". Speaking of PFP developments the Minister stressed: "This will remove apprehensions that the frontier between East and West would lie along the Bug -river. The Berlin wall should not be moved over to our border".

William Perry was received by Chairman of the Council of Ministers of the Republic of Belarus Vyacheslav Kebich. Chairman Kebich highly assessed the Secretary's visit as a sign of considerable changes in bilateral relations.

Secretary Perry also met with First Deputy Chairman of the Supreme Soviet of Belarus Vyacheslav Kuznetsov.

The Document on Principles of US - Belarusian Joint Commission on Defense Conversion was signed by Minister Kozlovski and Secretary Perry.



March 18, 1994

Greetings:

As Governor of the State of Illinois, I would like to extend greetings to everyone gathered for the opening of the Belarusian Cultural Display at the James R. Thompson Center, 100 West Randolph, Ground Level, from March 21-25.

It is truly an honor to recognize the Belarusian American community for the contributions it has made to Illinois. This exhibit, sponsored by the Belarusian Coordinating Committee of Chicago, will provide Illinoisans and visitors to Illinois an opportunity to learn more about Belarusia's rich cultural heritage. The acquired knowledge and awareness will benefit all citizens in many ways.

Please accept my best wishes on this special occasion.

Sincerely,  
*Jim Edgar*

JE:pm

Жывы Фальклёр!

Анатоль Карчэўскі з Віцебска

Добра жыць на Беларусі,  
Так і хочацца спяваци!  
Не ляцяць сюды ўжо гусі,  
Бо тут нечага кляваць.

Пойдзем, хлопцы, на гешэфты —  
Распанеем як адзін,  
Калі мы за шклянку нафты  
Незалежнасць прададзім.

## ANTHONY BIELENIS

One of the founders and pillars of our Bielarusian Byzantine Catholic Church died January 21, 1994, at the age of 85. Anthony Bielenis was among the great leaders of our Bielarusian Community and was an equally significant contributor to our parish life. Until the consolidation of our Sunday Liturgies into a single service, Tony had been our Slavonic "diak" or cantor. In fact at the time of his death he had been designated Cantor Emeritus. Even after he was debilitated by a series of small strokes, Tony continued to walk to church and to sing at the 9:30 a.m. Liturgy.

Anthony Bielenis Bielarus was one of the scholars of our parish. He could hold his own in symposia and presentations with Bishop Čestaus Sipovich, Vaclav Panucevič, Fr. Chrysostom, Bishop Vladimir, or any learned authority who happened to address Bielarusian and ecclesiastical concerns. He was a "partner in crime" with our late great music director Prof. Mykola Kulikovič. Before the formation of the Bielarusian Coordinating Committee, Mr. Bielenis was the driving force behind the White Ruthenian Society of Illinois. Whenever your administrator had a question about Bielarusian or Byzantine ecclesiastical history or tradition, the unanimous response from the rest of the community was, "Ask Bielenis."

Tony was the confidant of Bishop Vladimir and later of Fr. John McDonnell, our first administrator. There are important documents in parish history that required a signature over and above our late Bishop's. Frequently it was Anthony Bielenis who provided the necessary witness. When I came to Christ the Redeemer and Fr. McDonnell was talking about parish leaders, Anthony Bielenis' name was cited as an excellent source for information and a man of wise counsel.

For most of his life, Tony took care of other people. He watched over his mother-in-law Waleria Budžko and at the same time his brother-in-law Václav Panucevič. Both of them predeceased him by a few months or years. He managed the magnificent apartment at 3006 W. Logan and gently but truly fulfilled the role of "spadar."

I can still hear his tenor voice holding up his section in the choir. Now that his work is ended, I am certain he is already secure in his part in the heavenly choir and inspecting the foundations of the pearly gates. He will be missed! Viechnaja Pamiac. Eternal Memory.



На прыканцы мінулага году Уладыка Ізяслау адведаў Аўстралію. На здымку Уладыка Ізяслау, Архімандр. Інаксент і прат. Міхась Бурнос у Царкве ў месце Адэляйдзе.

## У ПОЛЬШЧЫ ВЫСOKА ЦЭНЯЦЬ БЕЛАРУСКІЯ ЗАПАЛКІ "Звязды"

Нядоўназапалкавая фабрыка ў польскім горадзе Чэхавіце паскардзілася ў Міністэрства прамысловасці і гандлю на празмерны імпорт запалак мікай якасці з краін СНД, Прыбалтыкі і Балгарыі. Дзяржаўная гандлёвая інспекцыя праверыла якасць імпортнай прадукцыі. Вынік праверкі: цалкам забракаваны запалкі з Эстоніі. Доля браку ў польскай прадукцыі — 24,1 процента. А найлепшыя паказы, якія дзяйна, у беларускіх запалак — толькі 20,8 процента браку.

Пра гэты факт паведаміў нядоўназапалкавы польскі бізнес-блюзетн «БОСС», які выдае Польскае агенцтва друку (РАР).

Валянцін ЖДАНКО.

## Беларуская ваенная акадэмія: пошуки дасканальных форм

З Гамбурга вярнулася група беларускіх ваеных спецыялістаў, якія займаюцца пытаннямі стварэння ў рэспубліцы ўласнай ваеннаї акадэміі.

Як паведаміў карэспандэнту БелПАН кіраўнік гэтай групы генерал-маёр Віктар Вакар, падчас паездкі беларускія ваенныя наведалі вядучую акадэмію бундэсвера і универсітэт бундэсвера, дзе для патраб нямецкай войска праходзілі падрыхтоўку спецыялісты адпаведна па ваенных і грамадзянскіх спецыяльнасцях. Асаблівасцю пракэсу навучання ў гэтых навучальных установах з'яўляецца яго аператыўнасць.

Так, напрыклад, у вядучай ваенай акадэміі вучоба старэйшых афіцэраў займае усяго 14 тыдняў, а афіцэра генштаба — 2 гады. У былыя ж савецкіх ваенных акадэміях (а цяпер расійскіх) падобнае раздзяленне адбываецца на ўзроўні розных навучальных установ, і тэрмін навучання ў іх дасягае трох гадоў.

Вячаслау БУДКЕВІЧ,  
БелПАН.

## З АРХІЎНАГА КУФРА...



РАМЕСНАЯ ШКОЛА ў СЛОНИМЕ ў 1943 ГОДДЕ.  
А. Асіпчык з жонка былі ў ёй настаўнікамі.

"Народная Газета"  
Минск

Анатоль АНДРУХОВІЧ

# Айчына-маці ў кожнага адна

“Беларуская Мінуўшчына”

**Ч**ас ужо блізкі, калі Беларусь зажыве самастойнаю годнаю дзяржаваю. Возьмемся разам, наблізім яго, будзем з'яднаны ў дружных паходзе. І адклінемся на голас Айчыны-маці, што з прочак склікае сваіх дзяцей. Будзем заўжды памятаць: воля - дзеля жыцця чалавека, незалежнасць - дзеля існавання паважаючай сябе дзяржавы. Гэта заўжды было падмуркам, галоўнай умовай наўрмальнага чалавечага сусідавання вольных грамадзян, вольнай, незалежнай, суверэннай дзяржавы...

Мы памятаем: род беларускі -- адзіны ў Сусвеце. І маці-краіна адна. Дык паслужым сабе наступнікам нашым на добрую славу і прыклад. Даруем кръды, абразы, забыццё. Будзем памятаць сваю наўвялікую ахвярнасць нацыі дзеля здабыцца, альбо захавання свайго гонару, годнасці, нацыянальнага прызначэння.

Пададзім адзін аднаму руку -- з якіх бы краёў, праз які акіян-мара мы ні паехалі, звернемся да сваіх каранёў, яшчэ і яшчэ пашукам адказу на хвалюючыя ўсіх нас пытанні: дык хто мы такі, беларусы? Якога роду-племені? Чаму так атрымалася, што амаль кожны трэці з нас -- ляжыць у зямельцы ці з'ехаў у проці... Погляд у мінуўшчыну, пэўне, хоць у нечым прыадкрые вочы ўсім.

Першым дзяржаўным утварэннем сярод усходнеславянскіх племенаў, з гэтym нікто не будзе спрачацца, з'яўляецца Палацкае княства. Яно ўзнікла ў канцы першага тысячагоддзя, яшчэ да ўтварэння Кіеўскай Русі. Палацкае княства захоўвала сваю незалежнасць на працягу многіх вякоў і нават тады, калі вымушана было зусім непрацяглы час уваходзіць у склад Кіеўскай Русі, а пасля ў склад Вялікага княства Літоўскага.

Беларусы павінны ганарыцца, што мелі ў часы сярэднявечча сваю магутную дзяржаву -- Вялікае княства Літоўскаса са сталіцай у горадзе Навагрудку. Дзяржава ўтварылася ў 1240 годзе ў выніку мірнага зліцца старожынабеларускага і літоўскага княстваў, а што датычыць сучаснай Літвы, то гэты землі ў той час называліся Жэмайція (Жмудзі) і ўваходзілі, як аўтаномія, у Вялікае княства Літоўскага. Сучасная назва “літоўцы”, гэтак жа і “беларусы”, прыжылася толькі ў другой палове XVIII стагоддзя. У сярэднявеччы закладваючыя пачаткі дэмакратыі і інстытуты дзяржаўнасці, якія вызначаны ў Статуте Вялікага княства Літоўскага ў XV--XVI стагоддзях, а дзяржаўнай мовай з'яўлялася старабеларуская аж да канца XVII стагоддзя, а пасля яе змяніла польская. Літоўская мова ніколі не з'яўлялася дзяржаўнай за ўесь час існавання княства.

Заключэнне ў 1569 годзе Люблінскай уніі ўтварэнне Рэчы Паспалітай -- саюзу Польшчы і Вялікага княства Літоўскага -- для беларусаў, як паказалі далейшыя падзеі, мела надзвычай неспрыяльныя вынікі. Назіраецца падзенне прэстыжу беларускай мовы (ніягледзяць на тое, што яна яшчэ доўга застаецца дзяржаўнай), пачынаецца засілле польскай мовы і, нарэшце, у прымусовым парадку, у 1697 годзе ў Варшаве рашэннем Сойму беларуская мова забараняецца для выкарыстання ў дзяржаўным спрапаводстве, а канфедэрцыя 1732 года пазбавіла палітычных правы і беларускую прафаслаўную шляхту.

Падзеі 1772, 1793, 1795 гадоў, прынесьце вядомыя, як перадзеялы Польшчу, у супраднасці сталі перадзеямі Рэчы Паспалітай -- Літвы і Польшчу, у выніку якіх наша зямля падпала поўнаму расейскому кантролю. Пачаўся працэс запрыгоньвання вольнага люду -- літвінаў-беларусаў, вынішчэння дзяржаўнасці, свядомага пазбаўлення афіцыйнай гісторыі, мовы, беларускасці -- працэс гэты працягваўся два стагоддзі і паставіў народ наш перад перспектывай стацца адсталым, асімільваним натоўпам.

Добрая з'ява

## Энцыклапедыя не спля папіцы

Выйшаў у свет першы том “Энцыклапедыі гісторыі Беларусі”. Усяго іх будзе шэсць

Не належачы да навуковага асяроддзя, спробу навуковага рэзэнзіавання новай энцыклапедыі рабіць не стану, але затое дазволю сабе пачаць з анекдота-былі.

Гадоў 25 назад з майго роднага горада Маладзечна афіцыйным пісьмом выклікалі ў сталіцу аднаго партызанскага ветэрана. Ішло выданне 12-томной “Беларускай Савецкай Энцыклапедыі” -- так званай чырвонай, і спецыялістам спатрэбілася сёе-тое ўдакладніць у баявой біографіі чалавека. Перамовы прайшли пасляхова, і ўзрадаваны ветэран узяў ды і кульну пару чарак у прывакзальным рэстаране “Вясёлка”. І засніў на лаўцы ў скверку непадалёк. А тут як на грэх міліцэйскі нарад... Паплечнікі-землякі потым пасмейваліся: вось, маўляў, думаў трапіць у энцыклапедыю, а трапіў у міліцию.

Смех схемах, але чалавек сапраўды наперажаўся з-за недарэнчага інцыдэнту. Так ужо былі мы выхаваны: энцыклапедыю ўспрымалі перш за ўсё не як спадружную крыніцу універсальных ведаў, а як дзяржарныя святы, як штосьш кананізуюча-манументалізуючае. І жорстка адсякалася ў тых вось выданнях інфармацый, якія “не ўпісалася” ў дзеючую ідэалагічную схему. Людзі старэйшага пакалення памятаюць, як пасля энцыклапедыі Л. Беры ўсе (!) падпісчыкі “Большой Советской Энциклопедии” ў СССР атрымалі па пошце вельмі строгае казённае прадпісанне: з адпаведнага тома БСЭ выразць партрэт тырана і артыкул пра яго, а на вызваленіе месца ўклейці высылаемых новыя старонкі, дзе ўжо не было ні слова пра Беру.

Што ж адлюстравана на 494 старонках першага з запланаваных шасці томаў “Энцыклапедыі гісторыі Беларусі”?

Беларусь гвалтоўна ператваралася з палітычна развітой дэмакратычнай дзяржавы з багатай культурай і пэўным спектрам нацыянальнага жыцця ў каланіяльную этнічную тэрыторию бяспраўнага насељніцтва -- “тутэйшых”, у якога адброві нават называлі “захоўнімі рускімі”. Новыя землі -- “Северо-Западны край” -- кіраваліся царскім урадам як звычайнай губерні, а насељніцтва не дапускалася да вырашэння дзяржаўных спраў. Друк на беларускай мове быў забаронены ў 1876 годзе.

Царскі урад нічога не рабіў для эканамічнага развіцця сваіх новых губерній -- адно спраўна збіраў падаткі ды рэкрутаў. Не маючи ніякіх правоў і надзеі на лепшую долю, беларусы самаахвярна выступалі супраць жорсткага прынёту. Толькі з 1825 па 1863 год (да сялянскай вайны Каўстусі Каліноўскага) адбылося звыш 300 пастаўніцтваў. Яны бязлітасна падаўляліся царскімі апрычнікамі.

Лёс роднае краіны, якая перажывала тады найцяжнейшы перыяд гісторыі, вельмі непакоіў прагрэсіўных людзей тагачаснай Беларусі. Будучы наўбіш адкуванымі, яны бачылі, што нельга спыніці Расейскую імперию ў яе наступе на Захад, у яе імкненні да захопу ўсёх новых тэрыторый і заўгоньвання ўсёх новых нароўдаў. І беларусы не прынялі акупацыі, не змірліся з жыццём у рабстве -- многія з'ехалі з роднае старонкі. Шмат хто выправіўся ў Заходнюю Еўропу, хто праз мора ў Амерыку і нават у далёкую Аўстралію. Беларусы на дойгі гады сталаася асноўным рэзервуарам эміграцыі з імперыі. Каля двух мільёнаў беларусаў пакінулі сваю бацькаўшчыну. Асабліва масавая эміграцыя пачалася перад пачаткам новага стагоддзя і ўзміцнялася аж да першай сусветнай вайны.

Шмат пытанняў узікае сёня ў нас пра тых наших суайчыннікаў, якія ў розныя часы пакінулі родныя хаты, кінуліся шукаць лепшай долі за далёкімі морамі-акіянамі. Дык што ж змусіла іх стаць эмігрантамі? І як склаўся іхні лёс?

Вядома, дапамагчы ў гэтым магла бы наша гісторыя, гісторыя беларускай эміграцыі. Але, на жаль, ніяма ў нас такой гісторыі, як часткі агульнай гісторыі народа.

Дарэчы, да канца XVIII стагоддзя эмігранты былі рэдкі і паадзіночныя асобы. Вялікае княства Літоўскае належала да праўных дзяржаў і яго грамадзянам была адкрыта дарога за межы. Права гэтас, упершыню зарэгістраванае прывілесам Вялікага князя Казімера 1457 года, упісанася ў Статут 1529 года, і давала магчымасць, каб “кожны чалавек рыцарскага і ўсялякага стану мелі вольную моц выйсці з тых зямель Вялікага княства ... для набыцця лепшага шчасця свайго і навесчна ... да ўсялякіх зямель чужых, акрамя іспрыяцеляў нашых...”

І гэта не была пустая дэкларацыя. Тысячы нашых землякоў пакідалі свой край і вярталіся назад.

Масавыя хвалі палітычнай беларускай эміграцыі пачаліся ад часу заваявання і далучэння Беларусі да Расейскай імперыі. Рэакцыйная расійская палітыка на Беларусі і стала галоўным фактарам эканомічна-палітычнага занизпаду краю, што спрыяла да масавай эміграцыі.

А калі да гэтага дадаць палітычны тэрор пасля нацыянальна-вызваленчых войнаў 1790-х і 1812 гадоў, паўстанняў 1831, 1863-1864 гадоў, нацыянальна і ролігійныя праследаванні, каланізаторскую эканамічную эксплуатацыю ... Дарэчы, яшчэ ў пачатку XX стагоддзя Беларусь харacterызавалася вельмі малым прыбыткам на душу насељніцтва. (ЗША -- 346 рублёў, Англія -- 279, Беларусь -- 46 рублёў на чалавеска).

У канцы XIX стагоддзя, пасля голаду 1888 года, ад беззямельля і беспрацоўніцтва ў ЗША і Канаду накіравалася новая хвала беларускай эміграцыі -- эканамічнай. Расійская статыстыка хавае сапраўдныя лічбы. Беларускія даследчыкі ацэніваюць іх прыблізна: Я. Дыла -- у мільён асобаў, А. Смоліч -- у 500 тысяч. Лёс гэтай хвали, як вядома, сумны. Беларусаў не прызнавалі за нацыю і большасць іх альбо асімільвалася, альбо папоўніла сабой эміграцыю польскую і расійскую.

Ну, а затым наступілі часыны, калі беларусам з Беларусі была толькі адна дарога -- на Салаўкі, у Сібір, на Калыму, у зону ГУЛАГа...

Новая хвала беларускай эміграцыі падпадае падчас другой сусветнай вайны. Але не дужа вялікую колькасць беларусаў, якія воляй лёсу патрапілі за мяжу, нельга ў пэўным сэнсе назваць эміграцыяй -- гэта вайскоўцы савецкай і польскай арміяў, якія патрапілі ў нямецкі палон, а пасля інтэрніраваныя амерыканцамі, а таксама тых службовцоў, якія зрабілі спробу аднавіць вольную Беларусь ва ўмовах гітлераўскай акупацыі. Галоўнае, што іх усіх харacterызавала і з'яднавала -- моцная беларуская нацыянальная свядомасць, незалежніцкая ідэалогія і абалютная бескампраміснасць адносна камуністычнай сістэмы. Гэта былі тыя, хто свядома ўцякаў ад савецкай сістэмы.

Беларускі вучоны і публіцыст Вітаўт Кіпель зрабіў падрабязную харacterыстыку беларускай эміграцыі ў Амерыку. Характэрна, што выязжалі людзі з Беларусі ў прачкі нібыта часова, прынамсі, ім так здавалася... а жыццё на чужыне амаль усім ім наканавалі іншую долю... І толькі зараз Маци-айчына паклікала сваіх дзяцей з прочак. І яны прыхеялі, і са здзіўленнем убачылі, што іх зямля працягвае жыць у дзяржаўве, якая рэзкую памяць і пакаленія ад усіх астатніх: такій дзяржаўве, дзе людзі цураюцца сваёю нацыянальнага, саромеюцца сваёй мовы, сваёй культуры, непаважліва ставяцца да сваёй гісторыі, мусіць, ва ўсім свеце не знайсці. Тры гады як прыняты Закон аб дзяржаўнай мове, а “суверэнная” дзяржава па-рансішаму на дзяржаўным узроўні карыстаецца чужой мовай... Дык ня ўжо, каб пранікніца любою да свайго роднага, зразумець і ацаніць, трэба абавязковы з'ехаць адсюль?

Як воля для жыцця Чалавека, як незалежнасць для існавання дзяржавы, гэта гістарычная памяць неабходна для народа, каб адчуць духоўную повязь часоў і пакаленіяў, гонар за іх справы і здзяйснені, адказнасць за будучыню свайей бацькаўшчыны.

Беларусы -- не манкуты, страйчы ўсю свою памяць і пакаленіяў, каб Беларусь ператварылася ў бязмоўнае, духоўна спustoшанае, паслухміна-пакорлівае насељніцтва нейкай бязлікай губерні на карце чарговай імперыі, ці на задворках цывілізаванай Еўропы.

Гісторычныя падзеі, якія адбыліся пасля падзядэння аргкамітэта па правядзенні Першага Нацыянальнага Джэмбary (злёту Аўг'яднання Беларускіх Скаўтаў. Аргкамітэт узначаліў сп. Алекс Чарніўскі (Маладзечна). Былі абмеркаваны арганізацыйны і фінансавыя пытанні. Вырашанае правесці Джэмбary з 9 па 15 ліпеня, непадалёку ад Ракава. У ім прымущу ўздел таксама скautы з далёкага і блізкага замежжа.

У праграму Джэмбary (у перакладзе з індыйскай мовы гэта слова азначае “савет старых”) уваходзіць задача дзяцей ісцігтаў па савецкіх спраўнасцях (турыстыка, музычныя здольнасці, фотасправа, кухарства, меддапамога, спартовы іспытавані і інш.), рыцарскі турнір, скautскія гульны, запрашыца музычныя гурты, каэрспандэнты. Таксама адбудзеца абліем вопытам паміж скautкімі арганізацыямі.

На тэрыторыі Джэмбary гарадка скаўты

с

"Насцяўніцкая Газета"

Васіль ЖУКОВІЧ

## ...ТАКІ ГАЮЧЫ ГОМАН ТВОЙ!

**С**вятыні — гэта не толькі прадметы або месцы рэлігійнага шанавання, пакланення. Святыні — гэта ўсё тое, што асабліва дараюе, свяшчэнне чалавеку. Найпершая святыня — род, сям'я; адна з найбліжэйшых кожнаму чалавеку ў сваім родзе — маці.

Нават самыя светлыя і пяцьчотныя слова не могуць выказаць ўсёй паўната пачуцця, якія абідујае мамін вобраз. Хто сагреў цябе сваім сэрцам? Мама. Хто адкрыў табе свет, поўны харства і таямніц? Мама. Хто яшчэ ўмее так, як яна, ціхі тужыць у адзіноце, чакаючы дзяцей, радавацца ім, аддавацца апошніяе, дараўвацца за няўбагу?.. Як бы ні пасталелі і як бы далёка ні адышлі дзеци ад родных месцін, яна застаецца для іх тою ж матуляю — добрай, ласкавай, чулай.

Народная мудрасць нарадзіла нямала яскравых пээтычных выслойў пра мацярынскую дабрату, цеплюно: "Пры сонечку цёлка, пры мамы добра", "Маміна крыло і ў мароз цёплае" ... Тут варты для парапаўнання асэнсаваць народны вобраз мачахі: "Мачаха — як месячык (як зімовае сонца): свеціць, ды не грэз". Пра любоў маці, яе чуйнасць, спагадлівасць, сардэнчнасць красамоўна гаворыць таўкі прачуць слова: "Матчына малітва з дна мора дастане", "Ніхто столькі жалу не мае, як родная матка". А вось адна толькі рысачка бязмежнай матчынай заклапочанасці: "У каго маці радненка, у таго сарочкія бяленька". Мудра і пранікнёна гаворыць народ (як непасрэдна, так і ўскосна) пра незаменимасць маці, бацькі: "Цяжка саду без зязолі, цяжка доцьні без матулі", "Ніхто не падае, як сірат абедае", "Шануй бацьку з маткай: другі не знайдзе". Але дзеци, на жаль, бываюць няўдзячныя: "Маці датуль міла, пакуль пялёнкі мыла", "Як навучыўся, то і пра матку забыўся". Горка бачыць падобнае ў жыцці. З нячулага сына наўфад ад атрымаеца добры муж, бацька, а з нячулага добра жонка і мама. Вось чаму, каб як мага менш было такіх бедаў, гутарку з дзецимі пра святыні траба пачынаць з выхавання ў іх пачуцця любові да маці, да ўсіх родных.

Умелы карыстаючыся літаратурнымі і фальклорнымі творамі, педагогі папярэджаюць амаральнасць паводзінаў. Дзеци вераць надрукаваному. Таму варты, праводзячы віктарыны, гульны, а таксама конкурсы на лепшага дэкламатора, спевака, знаўцу вуснай народнай творчасці, даручаць ім вучыць на памяць і выконваць вершы, песьні, казкі і прымаўкі. Няхай як слова запаведі і як засцярога гучыць для іх прыказка: "Бацька і маці ад бога ў хате, хто іх зневажае, добра не знае". Няхай да іх даходзіць, якім ёлупнем выглядзе дзеци з амаральнымі паводзінамі: "З матчынае песні засмяяўся — як без галавы застаўся".

Наступная святыня пасля роду, сям'і, пасля маці — родная мова. Так, мова — не толькі сродак абмену думкамі, паразумення, узаемінаў паміж людзьмі, яна найперш — нацыянальная святыня. Мова — самы дары і ўнікальны скарб, які сучаснікі праства абавязаны, атрымаўшы ад працоўнага, перадаць нашчадкам. Толькі цемрашал, у каго ў душы няма нічога святога, можа трывініць двухмоўем у дзяржаве, дзе 80 працэнтаў жыхароў складаюць людзі карэнай нацыянальнасці і дзе таталітарны рэжым давёў да заняпаду нацыянальную свядомасць. У нашых гарадах, дзе праўжнае абсалютна большасць народу, беларусы адчуваюцься, адвыклі карысташа сваі мовы. Сітуацыя, па сутнасті, ужо трагічная. Тут толькі выключна спрыяльная нацыянальная палітыка, самаахвярнае служэнне ідэі Адраджэння можа выратаваць наш этнас. Што ж да злачынай палітыкі двухмоўя, то яна ў такіх умовах нанесла на нацыі смяртэльны ўдар. Зрэшты, нам да двухмоўя яшчэ далёка: усёды пануе адна — суседній дзяржавы — мова. І не дай бог атрымаць ёй статус дзяржаўнай побач з беларускай, калі ў нас такі слабы шанс акрыяць.

Заняпад нацыянальной свядомасці прыводзіць у заняпад і чалавечую годнасць. Цяпер многіх беларусаў, у тым ліку і многіх настаўнікаў, не дужа хвалюе ўласная безаблічнасць, абруселасць — яны заклапочаны тым, як бы спакойна прыстасавацца да новых павешаў, дзяцягнуць да пенсіі ды забясцічыць сябе кавалкам каўбасы. Многіх галечка, жабрацкія аклады прымушаюць займацца сваім гандлярскім "палітыкам", называючы якія — купі-прадай. Сусветная супольнасць не падніме нашу годнасць, не зініць нашу ганьбу перад усім светам. Разлічвайма на сябе. Мусім руйнаваць кансервартыўныя школы. Мусім прывучаць беларусаў змалку думаци па-беларуску (толькі тады яны і загавораць па-людску), мусім ашырыні душэўнай дбайсці. Будзем памятаць, што ў народзе духоўнае заўсёды было вышэй за матэ-

рыяльнае: "Не частай мяне ні піўцом, ні вінцом, а прывітай мяне шчыранькім слайдом", "Слова даражэйшае за грошы". Дзякуючы не якой-небудзь чужой, а толькі роднай мове народ замацоўвае і перадае сваю мудрасць, нормы, запаведі сваёй маралі: "Слова — свята", "Слухай многа, а гавары мала", "Слова як птушка: выпусці — не вернеш". Толькі ў стыхі роднай мовы мы адчуем эстэтычную асалоду ад харства і трапнасці народнага выразу, афарызма: "Сказаў, як звязаў", "Рынуў слоўцам, як перцам", "Умелая прыказка, як пры мяшку прывізка", "На чужы раток не накінеш платок".

Мову часла называюць душой народа. Трапнае азначэнне. А вось што адночы сказаў Ядвігін Ш.: "Родная мова — гэта кроў народа: пакуль жыве яна — жыве народ". Як бы яе ні называлі, яна найперш — святыня, адрачненне ад якой роўнае здрадзе. Ва ўсім свеце людзі на сваёй мове думаюць, размаўляюць, моляцца, спываюць. Ну а хіба беларусы — вырадкі?..

Тэма Радзімы мною распрацавана ў раздзеле пра Бацькаўшчыну "Белы ручнік мой, белы абрус..." (НГ за 13.11.93). Ну а тут я звяртаю ўвагу чыгачоў на тое, што Радзіма — адна з наших святыні. Гэта святыні ўсіх вершах.

Сядзі агульнацыйнальных святыні — герб і сцяг. Так, герб — не толькі распазнавальны знак дзяржавы, сцяг — не толькі ўмацаванае на дрэўку палотнішча, якое служыць эмблемаю дзяржавы, пра што можна прачытаць у слоўніках. Дзяржаўны герб і сцяг — найперш святыні нацыі, пра што чамусыці мала дзе можна прачытаць і пачуць. Такія святыні мае кожная краіна. Натуральная, яны ўсёды розныя, адметныя.

З даўніны, з глыбіні стагоддзяў да нас, беларусаў, дайшлі бел-чырвона-белы сцяг і Пагоня-герб. Яны як бы данеслі дыханне нашай старажытнай гісторыі. Што ж такое Пагоня? Што за выява на айчынным гербе? Конны рыцар, узброены шыцом з залацістым шасціканцовым крыжам і магутным вострым мечам. З яго вуснаў, хутчэй за ўсё, сышоў трывожны і рашучы кліч: "Пагоня!". Кліч такім нашым продкам сведчыў, што Бацькаўшчына ў небаспекы, трэба вызваліць яе ад захопнікаў і здрады суйчыннікаў, якія не менш небаспекчыя за адкрытыю варожасць чужынніцаў. Пагоня — сімвал моцы, мужнасці і самаахвярнасці беларусаў, нашага старажытнага народа. Трэба згадаць: пад знакам Пагоні воіны-беларусы выходзілі пераможцамі з бітвы з крыжакамі пад Грунвалдам у 1410 годзе, атрымалі таксама бліскавыя перамогі ў бітвах пад Варнаю (1444 г.), пад Оршаю (1514 г.) і яшчэ шмат у якіх баях. Выява пагоні на бел-чырвона-белых харугвахнатхняла на змаганні і паўстанцаў мужнага Каўстаса Каліноўскага.

Сцяя незалежнай Беларусі — легендарны. Пра яго ёсць цудоўная легенда, якую згадае Вінцук Вячорка ў сваёй святочна-прыгожай і мужнай кніжцы "Пра герб і сцяг". Наш сцяг — бел-чырвона-белы. Белы і чырвоны колеры беларусы любілі і шанавалі спрадвеку, чырвонымі ніткамі вышывалі і вышывалаць свае бялкоткія кашулі і ручнікі. Чырвоны колер сімвалізуе любоў, мужнасць, а белы — чысціні, веру, свабоду. А ці не багатая такім якасцім — любою і чысціні, верай і адвагаю, памненнем да свабоды і мужнасцю — і душа беларуса? Вядома, багатая. Менавіта таму бел-чырвона-белы сцяг, як і герб Пагоня, стаў нашаю святынню.

Яшчэ адна святыня — храм, але не толькі той, дзе вядуцца набажэнствы. Няхай дзеци ведаюць, што для многіх людзей з'яўляеца святым храм навукі, яшчэ для многіх — храм мастацтва, храм культуры — выхаваем не фанатычную, а гарманічную асабу. Я ж прапаную верш, прысвечаны менавіта храму вернікаў, бо вельмі шмат прынёс нам шкоды ваяўнічы, разбойны атэзіз.

Справадлівым носібам духоўнасці чалавек не можа стаць без праудзівай кнігі. Нездарма ў народзе кажуць: "Да чаго не дайду, то я ў кніжцы знайду". Сустрэча з прыстойнай і змястоўнай кнігаю — сустрэча з крыніцай духоўнасці. Кніга выхоўвае пачуцці, любоў да ўсяго прыгожага, чалавечнага, святога, бо яна — святыня.

## "Народная Газета" Пра наш "Mip" гаведаўся свет

Знакам і дыпломам "Еўропа Ноўстра" ўзнагароджаны праект рэстаўрацыі замкавага комплексу "Mip". "За выратаванне аднаго з найбольш значных помнікаў замкавай культуры Беларусі, рэстаўрацыю яго часткі і адпаведную рэканструкцыю" — так запісаны ў рашэнні гэтай аўтарытэтнай еўропейскай арганізацыі, што аўядноўвае больш за 200 наўрадавых рэстаўрацыйных структур і ўзначальвае якую дзяцкі прынц.

У мінулым годзе 19 краін Еўропы прадставілі ў штаб-кватэру арганізацыі ў Гаазе больш чым 150 праектаў, з якіх выбраны як лепшыя толькі 45. У іх ліку быў і наш, перададзены для эксперыментальнай ацэнкі Міжнароднай арганізацыі беларусісту. — каменіруе гэты факт навуковыя кіраўнікі і аўтары праекта, старшыня Дзяржаўнай інспекцыі па ахове культурнага спадчыннага наследства. — Нацыянальная мастацкая музея ўзраслікі, які і будзе гаспадаром большай часткі адроджэнага комплексу. Закінчыўшы падрыхтоўчыя работы да рэстаўрацыі паўночнага корпуса замка, але сродкі з дзяржбюджэту, выдзелены на работы, хопіц хіба што да маця месяца. І ўсё ж сядзець склаўшы руکі мы Палацкай. Што ж датычыць нясвіжскага комплексу, то, як вядома, рашэнем беларускага ўрада ён аўблёгены гісторыка-культурным запаведнікам. Яго будучыя заўважаныя і міжнародны фонду "Нясвіж", і створаная згодна з міжнароднымі даговорнасцямі беларуска-польская кансультатыўная камісія, уззначаліў якую цяпер ужо вядомы ў рэспубліцы князь Андже́й Чіханавіцкі з Лондана. Калі, нягледзячы на усе эканамічныя цяжкасці, мы адновім цудоўную тварэнні праекта "ЮНЕСКА—Mipскі замак" — пратакол-мемарандум наkonці гэтага быў падпісаны ў час візіту ў Беларусь генеральнага дырэктара ЮНЕСКА Федэрыка Маёра Сарагосы.

Мірскі замак — не адзіны комплекс, аднаўленне якога становіцца спрэвай гонару нацыі, прадоўжыўшы каментары Дзмітрыя Бубноўскага. Распрацоўваючы праекты рэстаўрацыі помнікаў архітэктуры на Навагрудчыне, Лідскага замка, Старога замка ў Гродне. Трыўгу ў спецыялісты выклікае стан Сафіі

Лідзія ПЕРАСЫПКІНА,  
Белінфарм.

## Лепшы ў свеце хор

### прапісаны ў Мінску

Георгій ЗАГАРОДНІ

"Рэспубліка"

Бяспрэчна, што за апошнія некалькі гадоў шырмаўская капела пад кіраўніцтвам заслужанага дзеяча мастацтваў РБ Людмілы Яфімавай набыла нібыта новае дыханне. Дзякуючы наўгародскай вялікай інтелектуальнай жанчындырыжора гэтым самабытным калектывам ўзорамі сусветнай музыкай класікі, а галоўнае — знайшоў нестандартныя падходы да раскрыцця зместу шматлікіх харовых партытур.

У гэтых адносінах вельмі харacterным і ўражлівым быў канцэрт нашай капэлы ў адзін з нядайніх вечароў у галоўнай зале Белдзяржфілармоніі. Яго праграма, цалкам разлічаная на спевы без інструментальнага суправаджэння /а сарпэlla/, складалася ў асноўным з малазнёвых для сёняшніх слухачоў твораў рускай духоўнай музыкі, а таксама беларускіх народных песень у аўтарскіх апрацоўках, узятых з фальклорнай антологіі Р.Шырмы.

Напэўна, многія ведаюць, што духоўная музика ў нас на працягу дзесяцігоддзяў незаслужана замоўчалася і знаходзілася пад наўстрэжышым ідзялагічным "прэсінгам". Толькі цяпер яна атрымала раблітацию і выйшла да масавага слухача. Між іншым, на рэлігійныя тэмы шмат пісалі самыя выдатныя кампазітары розных часоў і народу, пакінуўшы будучым нашчадкам сапраўдныя шэдэўры харовага мастацтва. У гэтым можна было пераканацца, слухаючы ў глыбока прадуманай інтерпрэтацыі шырмаўской капэлы харовыя песнапаненні старых майстроў А.Архангельскага, А.Грэзанілава, П.Часнакова. Духоўную музыку не забывалі і сучасныя кампазітары. У мінулым канцэртным сезоне Акадэмічная капэла імя Р.Шырмы упершыню пазнаёміла мінчан з араторыяй "Літургічны песнапанені", напісанай пецирбургскім кампазітарам Юрыем Фалікам на тэксты старадаўнія глаголіцкія песьні "Малітваслова". Увогуле гэта была прэм'ера зусім новай музыкі, якая прайшла з вялікімі поспехамі, што і з'явілася падставай для пэйторнага ўключэння асобных фрагментуў араторы ў сёлетнюю праграму. Клапатлівая адносіна да аўтарскай задумы, глыбокое пранікненне дырыжора Людмілы Яфімавай і беларускіх выкананцаў у саму сутнас

# “САМАЯ ПЛЁННАЯ-ІДЭЯ НАЦЫЯНАЛЬНАГА АДРАДЖЭННЯ”



ДЫЯЛОГ З ВАСІЛЁМ БЫКАВЫМ ВЯДЗЕ КРЫТЫК МІХАСЬ ТЫЧЫНА.

“Беларусь” № 1, 1994

— Палітычна кан'юнктура змяняеца так шпарка, што ўгадаць можна толькі агульны ход падзея. Аднак за тым, што адбываеца сёня, адчуваеца блізкая прысутнасць бяздонных метафізічных глыбінь. Яны жывуць паводле сваіх не вядомых нам законаў і моцна ўздзейнічаюць на нашы пачуці, думкі і ўчынкі. Можа, гэта «тайна» беларускай душы, нашай гісторыі, нацыянальнага лёсу. Але відавочна, што сучаснасць кладзеца на гатовую матрыцу душэўнага складу беларусаў, абвостранай пачуццёвасці народа да многіх з'яў і рачаў, што ў канчатковым выглядзе і вырашае ёсць астатніяе. Васіль Уладзіміравіч, што вы думаеце пра «загадку» беларускага характару, яго гісторыі, магчымы, самой будучыні?

— Беларускі народ, ягоная нацыянальная эдметнасць, вядома ж, створаны і выхаваны нашай гісторычнай мінуўшчынай. Хоць, як паказаў гісторычны вопыт, нават і для мінуўшчыны беларускі характар быў мала адэкватны. Болей адэкватнымі аказаліся характары іншых народаў, у тым ліку і нашых суседзяў. Беларусы ж за столькі стагоддзяў нават не здолелі вызначыцца на дзяржаўным узроўні і стаці ці не ўсё набытае ў ранейшыя часы высілкамі іншых продкаў. Мабыць, усё ж і тая мінуўшчына — не наша стыхія. Цяпер застаецца спадзявацца на будучыню, і уся справа ў тым, якім чынам дамагчыся тae шчаслівай будучыні. Цi беларусы яе запрашоўцамі самі, цi (як небеспадстаўна спадзявацца некаторыя) нам яе ўпалаюць іншыя. Найперш, вядома, расейцы. Увогуле, гэта дужа выгадна, калі цейкае дабро здабываць для вас чужкімі рукамі, але і дужа ненадзейна тое. Што лёгка прыходзіць, то лёгка і мінаеца. Асабліва такія найважнейшыя спрабы, як дзяржаўнасць, нацыянальная сувэрэннасць, за якую звычайна народы плацяць немалую цену. Але мы празмерна талерантныя і абачлівія, асабліва перад такой татальнаю сілай, якой з'яўляеца камунізм, што ў ХХ стагоддзі, хай часова, апнуўся мінскай за двухтысячадаўнюю хрысціянства. Бо абапіраўся на рэвалюцыйную мэтазгоднасць і безаглядны прагматызм. І грэбаваў хрысціянскай мараллю, быў цалкам ад яе вольны. А як вядома, адсунасць маралі, стаўка на фізічную сілу была рашучай перавагай па ўсёй гісторыі — ад завеўнікаў-гунуў да чырвоных іхмераў. Усё тое — урокі гісторыі, але, здаецца, што датычыць беларусаў, дык тых уроку было ім замалена. Яны яшчэ мала навучыліся ў гісторыі, яшчэ трэба вучыцца і вучыцца. І тут справа за вучыцелямі. Добра, калі тая навука трапіцца у здатныя руки. А калі зноў, як раней, ёю завалодаюць паплечнікі цi нашчадкі Абэцэдарскіх, зычна-нахабныя галасы якіх дасюль не сіхіаюць на нашым навуковым алімпе.

— Краіна можа патанаць, як сёня, у аkiяне друкаванай прадукцыі, не пазбуйленай вучонай эрудыцыі, вобразнай фантазіі, журналісткай вастрыні, і ўсё ж у яе не будзе нікага духоўнага жыцця ў строгім сэнсе гэтага паніцца, анікай літаратуры і культуры. Усё ж, мабыць, «сыре», незавершанае, жывое жыццё атрымлівае толькі тады цану, калі на яго паглядзіць пільна мастак і ювасобіць у плоце і кроі нацыянальных тэм. Менавіта яны дастаюцца ў спадчыну нашчадкамі як пастычны твойз пройдзенага, перажытага кавалка гісторыі. Ну, што ведалі б мы пра зыход яўрэя з «егілецкай няволі», калі б не было Старога Запавету! Або пра старожытных грэкаў, калі б не Існавала Гамера, Эсхіла, Платона! Магчыма, падарожжы многіх грэкаў былі куды больш небяспечнымі, чым плаванне Адысэя, але помнім мы і ведаем менавіта пра яго прыгоды. Здаецца, усё лепшае, што захавалася ў памяці чалавечства, было ўратавана, замацавана, данесена да нас на гэтых не дужа дасканальных пłyтах, што пльвуць і пльвуць па рацэ Ліце. У чым, на Вашу думку, найвышэйшы сэнс Існавання літаратуры як мастацтва слова! Якое месца яна займае ў жыцці беларусаў і якое месца павінна займаць, магчымы, ужо заўтра!

— Ну, вядома, жыццёвые праівы толькі тады набываюць закончанасць, калі асэнсоўваюцца і адпаведна інтэрпрэтуюцца мастацтвам. Калі яны робяцца метафізікай культуры і адкладваюцца ў геннае памяці нацыі. Без таго яны, якія б значна ні быly, толькі матэрыял, патэнцыяльны ракурс гісторыі і знікаюць з яе па меры таго, як марнеюць у эмасціянальнай памяці пакаленняў, што іх перажылі. Нават калі і перажылі ў моры крыві, з вулканамі нервовай энергіі. Занатаваныя ў летапісах ды іншых гісторычных помніках, яны часткова здольны захавацца, як бы закансервавацца, але, не заўжды запатрабаваныя, не робяцца духоўным набыткам нацыі. Кожна пакаленне, вядома, жыве з уласных праблем, незалежна ад таго, дужа значнымі, цi не, тая з'яўляюцца. Для кожнага наступнага пакалення ягоныя праблемы натуральна самыя важныя з усяго да іх перажытага.

## Яшчэ адзін крок на шляху да самастойнасці і незалежнасці нашай дзяржавы

28 сакавіка ў Вярхоўным Савеце адбылася ўрачыстая цырымонія падпісання Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь

Подпіс пад галоўным Законам сувэрэнай дзяржавы паставіў Старшыня Вярхоўнага Савета, старшыня Канстытуцыйнай камісіі Міяэлла Грыб.

Кіраўнік беларускага парламента выказаў падзяку распрацоўшчыкам — членам Канстытуцыйнай камісіі, Прэзідыму Вярхоўнага Савета, ураду, беларускім вучоным і юристам, якія больш за два гады актыўна ўдзельнічалі ў стварэнні Канстытуцыі. Ен адзначыў, што яе аўтарамі сталі таксама многія грамадзяне рэспублікі, якія ўнеслі ў праект нямало каштоўных пропаноў.

Новая Канстытуцыя, падкіслі Мячэслau Грыб, — першая ў гісторыі Беларусі, дзе праівы грамадзяніна і чалавека з'яўляюцца прыярытэтнымі. Дакумент вызначае новы дзяржаўны лад, абняшчыа Беларусь прэзідэнцкай рэспублікай, уводзіць Канстытуцыйны суд. Прынятая 15 сакавіка 1994 года беларускім парламентам Канстытуцыя — «вельмі важны крок на шляху да самастойнасці і незалежнасці нашай дзяржавы», сказаў Мячэслau Грыб. Ен адзначыў, што Канстытуцыя гарантую сувэрэнасць маладой дзяржавы, паколькі ў яе

уваішлі ўсе важнейшыя палажэнні прынятай раней Дэкларацыі аб дзяржаўным сувэрэнітэце Рэспублікі Беларусь. Мячэслau Грыб падкіслі, што Канстытуцыя, якая ўводзіцца ў здзяйненне з дня яе апублікавання ў сродках масавай інфармацыі, ужо ў бліжэйшыя дзень-два з'явіцца ў друку.

Каб яна запрацавала з першых жа дзён, неадходна ажыцціці дзяржаўную перабудову, устанавіці дысцыпліну і парадак. Першы крок на шляху да гэтага, лічыць Мячэслau Іванавіч, — правядзенне выбараў прэзідэнта — кіраўніка прадстаўнічай выкананічай улады. Чакаешца, што 29 сакавіка, пасля чарговых парламенцкіх канкулту, сесіі Вярхоўнага Савета пачне слуханне законапраекта «Аб выбараў прэзідэнта Рэспублікі Беларусь». Паводле слоў Мячэслава Грыба, выбары прэзідэнта найбольш мэтазгодна правесці ў першым падгодзі бітчага года.

На цырымоніі падпісання Канстытуцыі прысутнічалі прэм'ер-міністр Вячеслав Кебіч, члены Прэзідыму Вярхоўнага Савета, Савета Міністраў, народныя дэпутаты Рэспублікі Беларусь.

Ларыса ЛАЗАР.  
Беліфарм.

І толькі мастацтва (літаратура, выяўленчее мастацтва, музыка) можа аднавіць іх ранейшую моц, зрабіць мінулае сённяшнім, ажыццяўіць повязь часоў, без чаго немагчыма паслядоўная хада гісторыі.

Што ж тычыцца беларусаў, дык сталася так, што наша гісторыя дайшла да нас як сума розных урыўкаў, пункціў падзеяў, на падставе якіх робіцца вельмі праблематычным стварэнне агульнай выявы. Зноў жа з меркавання аbachlівасці і гісторычнай мэтазгоднасці мы пазбавіліся ў гісторыяграфіі важнейшых з'яў і падзеяў, выключылі іх з нацыянальнага ўжытку і, несумненна, тым збяднілі нашу духоўнасць. Нашая духоўная ментальнасць у гады таталітарызму набыла універсальна-безабічны, савецкі характар. Інтарнацыяналістыкі, як сцвярджалі большавікі, для якіх тое было мэтай. І ў немалой меры таму садзейнічала мастацкая літаратура, віна якой (не ў прыкладзе заслугам) перад нацыяй яшчэ не даследавана як належыць. Мабыць, цяпер найпершай задача як літаратараў, так і навукоўцаў скрупулёзна дазнацца, чым для нас быў 70-гадовы перыяд таталітарызму, што стравіла нацыя за тая гады ў сферы культуры, чаго не набыла, хоць магла і павінна была набыць, і адсунасць чаго будзе адчувацца яшчэ доўга. Но такое ў гісторычным маштабе хутка не мінаеца і без шкоды не абыходзіцца.

— Саюз пісьменнікаў Беларусі сёня налічвае каля 400 членіў. Але ствараеца ўражанне, што іх наогул німа ў духоўным жыцці народа. Яны, як і раней, выпускаюць друкаваную прадукцыю, працуячы, накшталт ваенных заводаў, што ніяк не паддаюцца канверсіі, па сутнасці, на склад. Чаму так здарылася, што людзі, надзеленыя ў той ці іншай меры талентам, апнуліся, калі не ў хвасце падзеяў, дык, прынамсі, на абочыне? Метамарфозы, якія адбыліся з сім-тым, не толькі здзіўляюць, але здаюцца незразумелымі, нелагічнымі. Скажам, уесь свет сёня признаў як відавочнае крах камуністычнай Ідеалогіі з яе варожасцю да жывога чалавека, несумнічнасцю з паніццем «творчасць», «нацыя», «духоўнае жыццё». А ў нас аднаўляеца большавіцкая партарганізацыя, і заяву аб яе стварэнні падпісвае ледзіве не сотня літаратаў! Або вось яшчэ прыклад: наша магутная суседка Pacis, так цi іншакi, аднак жа рухаеца па шляху рэформ. А ў гэтых ж самы час кіраўнікі некаторых творчых саюзаў заклікаюць у сваіх заявах да аднаўлення адкылых імперскіх структур! Васіль Уладзіміровіч, што адбываеца з творчымі людзьмі, якія, здаецца, здабылі свой аўтарытэт шчырай працы і прыстойнымі грамадскімі паводзінамі ў былы час! Ажно ўзікае жаданне жыць ста гадоў, адно каб пабачыць на свае вочы далейшую эвалюцыю многіх з наших калег. Цi ёсць якое-небудзь тлумачэнне гэтым пераўтварэннем! Можа, яно таксама ляжыць на глыбіні беларускай метафізікі!

— Так, у пісьменніцкім Саюзе Беларусі сотні пісьменнікаў і, вядома, сярод іх ёсць несумненныя таленты. Але хіба несумненныя таленты ў нас калі замаўлялі музыку? Хіба таленты вялікія і былі заканадаўцамі літаратурнай моды? Можна, крыху ўтрыруючы, сказаць, што СП і быў створаны найперш для таго, каб змагацца з тымі талентамі, каб стварыць атмасферу ўдущэння талентаў, бо талент па сваёй прыродзе катэгорыя сувэрэнай, малазручнай для кіравання ім. Калі талент нельга было злачыць, яго проста нішчылі фізічна. Так было ў 30-я гады, у 40-я і аж да апошняга часу. Для таго служыла жорсткая бюрократычная структура Саюза пісьменнікаў, падначаленая ЦК ды КДБ. А яшчэ партарганізацыя, партбюро з іх, па сутнасці, карна-наглядчыцкімі функцыямі. Пісьменніцкія парторгі былі прававернымі камуністамі (тое яны сведчыць нават і цяпер), апрач іншага, у партарганізаціях работілі сваі кар'еры. Гэта ў краінах Балтіі да якіх бы карпаратыўні належалі грамадзянін, якога б чыноўнага маштабу ні быў, найперш пачуваліся літоўцамі ці латышамі, а пасля ўжо службоўцам — сакратаром ЦК цi пісьменнікам. Беларусу ж у нашай дэнацыяналізаціі рэспубліцы хапала таго, што ён камуніст; беларусам ён мог не пачуваліся ніколі. І лічыў гэта за гонар. Не дзіва, што тыя людзі і дагэтуль сябе пачуваліся ранейшымі камуністамі, іншымі не хочуць і не могуць быць. Як тыя дынаўдзары, яны іманентны няздольны да якай-небудзь эвалюцыі, як не здольны да яе камунізму наогул. Гэта закасцяне-ляя, бетонная фармацыя з закасцяне-ляя піхалагічнай яе носільствам. І тут суцяшае хіба той несумненны факт, што кожны закасцяне-ляя пазбаўлены здольнасці да развіцця.

— У Швейцарыі, блаславёным краі, харство прыроды якога часам парадаўнічае з нашым зялёным куточкам, сучасны пісьменнікі, услед за сваімі слыннымі папярэднікамі Ф. Дзюрэнматам і М. Фрышам, ствараюць літаратуру, у якой гучыць туга па паўнаце чалавечага быцця, па шасці ізднаніі з навакольным светам, стражаным разам з небывалым эканамічным росквітам. Людзі, можна сказаць, сядзяць літаральна на мяшках з золатам швейцарскіх банкаў і тым не менш скардзяцца на адзіноту, тугу, адчай і г. д. А цi не забываюць мы сёня ў пагоні за дабрабытам, за ўсісветным плачам на цяжар Існавання, на сваю горкую долю, што ёсць больш фундаментальная рэчы і што плацяцца трэба хутчэй за ўсё на наша адпачатку трагічнае становішча ў свеце! У чым своеасблівісць менавіта беларускіх адносін да экзістэнцыйных праблем зямнога Існавання, якія, на мой погляд, займаюць у вашай творчасці, магчымы, цэнтральнае месца!

— Так, у забяспечаным, стабільна дэмакратычным грамадстве з цягам часу з'яўляеца патрэба ў «паўнаце чалавечага быцця». Мабыць, да тae паўната там не хапае трошкі, зусім трошкі — да абсолютнага щасця, абсолютнага ѹдзення з прыродай. А вось як ѹдзенца з прыродой беларусам, у якіх тая прырода густа абыспана радыенклідным пылам? Цi тут да ѹдзення з прыродай? Здарыўся гісторычны парадок, калі нацыя, якую, можа, болей за іншое стварыла менав

ма, звышзадача, рэалізавалася ў вяенай літаратуры наогул і ў вашых творах асона! Якое месца заняла вайна ў падсвядомасці народа! У чым быційны сэнс гэтай выключнай падзеі ў гісторыі беларусаў?

— Я думаю, што наўрад ці правамерна рабіць цяпер нейкія тыпала-гічныя высновы хоць бы і ў галіне літаратуры пра мінулую вайну. Гэтая літаратура па сутнасці розная (як і наогул уся літаратура), і нейкія аба-гульненія меркаванні заўжды рэзыковыя. Есць творы пра вайну Гурскага і ёсць творы Адамовіча, у іх усё рознае. І калі ўжо гаварыць да канца, дык, на мой погляд, менавіта літаратура пра мінулую вайну ў нейкай меры рэабілітавала сучасную (пасляваенню) беларускую літаратуру. Ужо хоць бытым, што меней хлусіла. У адрозненіе ад іншай — вытворчай, партыйнай, вясковай ды іншай літаратуры ў ёй не лезлі з усіх шчылін гэтыхія сакратары-парторгі, гэтыхія фантамасныя стварэнні нядайняга сацрэалізму. Мне цяжка меркаваць пра ўласныя творы на гэту тэму, але, маючы на ўвазе творы іншых аўтараў, магу з упэўненасцю сказаць, што калі што і пяройдзе з нашай літаратуры ў наступнае стагоддзе, дык найперш гэта книжкі пра мінулую вайну. Надоўга ці не — іншае пытанне, але было б дзіўна, калі бысталася інакш.

— Знакі правінцыяльнасці зязоўць тут і там у сучасным культурным жыцці рэспублікі. У нас німа нацыянальнага кіно. У нас німа беларускай песні [Рыгор Барадулін сказаў пра гэта так: «У нас ёсць музыка на беларускія тэксты»]. Мне здаецца, што ў нашай літаратуры, пачынаючы з 30-га года, моцна спаў нацыянальны пафас. Прынамсі, цяжка сёння адшукаць постасці, раўназначныя лідэрам нацыянальнага адраджэння — Купалу, Коласу, Багдановічу, Гарэцкаму. Магчыма, літаратура стала больш развітай і дасканалай як эстэтычнай з'яве, аднак як феномен нацыянальнага існавання яна прыкметна сістрала сваю «беларускасць». Васіль Уладзіміравіч, ці магчыма ў сённяшніх умовах вяртанне, нхай на новым вітку, да таго стану, калі беларуская ідэя набудзе паўнавартаснае жыццё ў нашым мастацтве! Публіцыстычнага ж пафасу, здаецца, стае...

— Нацыянальная ідэя змарнела і напрыканцы XX стагоддзя ледзьве ліпела ў палітычнай атмасферы краіны. Менавіта таму свядомыя нацыянальныя сілы і спахапліся, каб яна не памерла зусім. Найперш належала пераканаць беларусаў, што яны беларусы — не горшыя і не лепшыя за астатнія народы — іншыя. Далей або разам з тым трэба было адраджаць занядбаную нацыянальную мову. Бо мова ў тыхіх варунках заўжды першае і апошнє з праяў нацыянальнай адметнасці. Мы блізенька падышлі да гэтай апошніяй стадыі, за якой пайстала рэальная рызыка паўтарыць гісторычны лёс ятвягаў. Мабыць, першыя зразумелі тое наўшыя інтэлектуалы, што стварылі беларускі народны фронт «Адраджэнне», і яны ж тады прынялі на сябе ашалелы напад камуністаў. Надта гэта было нязыкла і нечувана, каб беларусы заступіліся за сваю нацыянальную існасць. Ды і з рупліцаў моўнага адраджэння не ўсе зразумелі вялікую спрабядлівасць мэт БНФ і меркавалі абысціся вузкай задачай: прылашчыць партнаменклатуру да беларускай мовы. Але мова — не мэта, мова, па сутнасці, сродак у барацьбе нацыі за дзяржаўнасць, усё тое дужа звязана між сабой. Будзе дзяржаўнасць, будзе жыць мова, не будзе дзяржаўнасць — не будзе і мовы. У атмасферы камуністычнага таталітарызму нацыянальная мова існаваць не можа, там яна асуджана на хуткае знінне. Камуністы прызнаюць толькі адну мову, якая служыць у іх імперскіх мэтах, іншыя толькі шкодзяць. Наўгурд здаюцца намеры ўсіх гэтых парламенцікіх «цэнтрыстў» ды «згоднікаў». дамагчыся росквіту нацыянальнай мовы ў рамках посткамуністычнай рэспублікі. Таго быць не можа, і ім рана ці позна прыйдзеца рабіць выбар паміж імперскім камунізмам і сапраўдным сувэрэнітэтам, калі толькі яны здольныя на такі выбар. Таму на сённяшнім этапе самая плённая з ідэй (хадзя і не самая лёгкая) — ідэя нацыянальнага адраджэння. У ёй усё ж нешта напрацавана за мінулыя часы, нешта ляжыць у нашай даўніне, нешта здабыта для будучыні. Ды і ў гісторычным плане для таго ёсць пэўныя прэцэдэнты, напрыклад, еўрапейскіе Адраджэнні, што дало новае і плённае жыццё элінізму, рэфармація, якая абнавіла хрысціянства і дала новае дыханне іудаізму. Чаму не можа паслужыць нацыі беларуское Адраджэнне? Пазнавата, праўда, але вядома, што лепш позна, чым ніколі.

А паўнавартаснае жыццё беларускай ідэі ў мастацтве? Калі тая ідэя будзе ў жыцці, дык будзе і ў мастацтве. Інакш не бывае. Прынамсі, у рэалістычным мастацтве.

— Часта ўзгадваюць Майселя, які вадзіў свой народ 40 гадоў па пустыні, каб ён урэшце стаў іншым. Мы пражылі ў «пустыні» бальшавізму ажно 70 гадоў, змянілася тры пакаленні. Ці не адбылося ў свядомасці народа незваротных змен і ці магчыма сёння наогул вяртанне ва ўлонне чалавечтва!

— Бяюся, што такія змены ўжо адбыліся. Ды і калі мець на ўвазе ўсё, што давялося перажыць нацыі на яе гісторычным шляху, было б дзіўна, калі б не адбыліся. Тым большы клопат пра вяртанне да першаданнай існасці, у хрысціянске ўлонне чалавечтва. І тым большыя спатрэбяцца выслікі. Калі не ахвяры.

— Васіль Уладзіміравіч, як вы адносіцесь да ідэі «непраціўлення злу на сіллім», якую сёння, услед за Л. Талстым і М. Гандзі, актыўна прапагандуюць, скажам, В. Гавел, Л. Валенса? Ці не супярэчыць удзел у нацыянальным адраджэнні, які, зразумела, вымагае досьць розніх дзеянняў, той пазіцыі, што выяўлена ў словах: «Сіла бяссільны» [В. Гавел]? Якімі шляхамі пойдзе развіццё чалавечтва ў наступным тысячагоддзі ва ўмовах, калі рэвалюцыйныя сродкі вычарпалі сябе, горш таго, выявілі сваю антычалавечную прыроду! І ці магчыма наогул у гэтыхія не самым лепшымі свеце эвалюцыя да людскага існавання, якім яно існуе столькі гадоў за ўяўленні лепшых пісьменнікаў свету? Ці, можа, лепш, адкінуўшы ўтопію, жыць як на бяжыць, штодня і штохвіліны святкаваць радасць быцця як існавання?..

— Пропагандаваць можна ўсё, што хочаш, куды цяжкі тое ажыццяўляць на справе. Андрэ Маруа некалі пісаў, што для мараліста самое цяжкое — жыць адпаведна ўласнай маралі. Праўда, куды зручней пісаць правілы маралі для іншых, робячы з іх выключненне для сябе і сваіх блізкіх. Я думаю, што той жа Валенса, не зважаючы на свае «непраціўленчыя» пропаведзі, праяўляе на практицы зайдзроснае «праціўленне», пра што сведчыць хоць бы ягоны крок па роспуску парламента. Ды і, бадай, усё яго палітычнае дзеянісці ў «Салідарнасці». Мабыць, для ўласаблінення ідэі непраціўлення патрэбен іншы стан грамадства, іншыя гісторычныя варункі, чым тыя, у якіх столькі гадоў існуюць беларусы. Ужо яны болей чым якая іншая нацыя ў свеце даказалі ўсю бесперспектыву існасці непраціўлення, што дагэтуль пагражает звесці нацыю ў гісторычныя ныбыті...

## ЛЯВОН ШЫМАНЕЦ — СТОПРАЦЭНТНЫ БЕЛАРУС З ПАРЫЖА

Не першы год пішу пра беларускую эміграцыю. Дзесяцідзвініці, а мо і сотні сустрэч з суйчыннікамі, якія ў розныя часы і ў розных абставінах пакінулі бацькаўшчыну, жывуць цяпер у розных краінах свету — і якіякія жывуць, дарчы, — пераканалі мяне ў тым, што існуе нейкай таямнічай сіле прыцягнення той зямлі, дзе яны ўпершыню пачалі голасаць, убачылі сонца і неба.

Лявен Шыманец у гэтым сэнсе — не выключненне. Выключненасць яго сітуацыі заключаецца, бадай што, толькі ў адным: у тым, што гэты рэспектабельны парыжанін вось ужо два гады працуе ў Беларусі.

Памяняць Парыж на Мінск! Хіба магчыма такое! І гэта ў той час, калі многія грамадзінне Беларусі, знягерыўшыся ў хуткім паяляшэнні жыцця, лічачы за лепшае эмігрыраваць адсюль у краіны, дзе ўсё больш стабільнае і ўпрадаванае...

Нехта едзе адсюль, але нехта едзе і сюды. Доказ тому — Лявен Шыманец, так бы мовіць, першая ластаўка зваротнага руху. Аднак, пра ўсё па парадку.

... Мы сядзім са спадаром Лявенам у офісе Мінскага энергетычнага цэнтра Еўрапейскага супольніцтва. Шыманец — яго дырктор.

На сценах — карты, дыяграмы, на стопіках шыкоўнія праспекты, па якіх можна сарыентавацца, што ў 14 краінах свету ўжо працуе падобны энергетычны цэнтр, якія дамагаюць перадачы энергетычных тэхнолагій паміж прымістыў і камерцыйнымі прадпрыемствамі Цэнтральнай і Усходніх Еўроп і Еўрапейскага супольніцтва.

Персанал фірмы — усе яго адзін — размаўляюць па-беларуску. Напэўна, падумалася, адыгралі сваю ролю аўтарытэт шэфы, які ўмее толькі па-французску, альбо па-беларуску.

Тое, што такі цэнтр існуе ў Беларусі — выключненасць заслуго нашага земляка.

Я гэта ў яго атрымалася?

Па-першым, у канцы 80-х гадоў у СССР, як вядома, пачаліся перамены. І з БССР у Францыю сталі даходзіць весткі, што дэмакратычныя працэсы ідуць і на родзіме Лявону. На той час фірма, дзе працаўшы Лявенец, зблуктувалася і ён аказаўся без працы. У прынцыпе можна было жыць на пенсію альбо пащукаць іншыя месцы: Шыманец, выдатны спецыяліст па электроніцы, відэочача, не меў бялікіх проблем. Але ж яго апанавала адна шалёная ідэя: паспрабаваць, як ён кожа, сканктавацца з Беларуссю, папрацаўшы на Беларусь, ад якой яны былі адсечаны амаль паўстагоддзя.

Сіле прычынення бацькоўскай зямлі аказалася такай моцнай, што Лявен пачаў з неймавернай энергіяй дзеянічніць. Тэлефанаваў у Мінск, спрабуючы дасведца, што ў нас адбываецца. А пасля стаў шукаць інфармацыю, дзе пісалася пра міжнароднае супрацоўніцтва, шукаць выхады на Беларусь.

Даведаўся, што ў 1991 годзе Еўрапейскім супольніцтвам было вырашана развіцця работы па праграме TERMIE ў краінах Цэнтральнай і Усходніх Еўропы, уключаючы Садружніцтво Незалежных Дзяржаў.

Адной з асноўных задач праграмы TERMIE было эфектуўнае выкарыстанне энергіі і аховы навакольнага асяроддзя.

На Беларусі на той момент ні сном, ні духам не ведалі пра існаванне такой праграмы.

Рэспубліка ж наша, як вядома, валодава малой колъкансю асабістых энергетычных рэсурсаў і імпартуе больш за 90 працэнтаў пачатковай энергіі, якія ёй неабходна. У той жа час эфектуўнасць выкарыстання энергіі нізкая. У тыхіх абставінах без павышэння энергетычнай эфектуўнасці і развіцця альтэрнатыўных крыніц энергіі цяжкі ўвогуле гаварыць пра пераход да рынчанай эканомікі і г. д.

Разумеючы ўсё гэта і выкарыстоўваючы сваій аўтарытэт інжынера-электронічніка, Лявен Шыманец пайшоў з прапановамі ў агенцтва па міжнароднаму супрацоўніцтву. Аказаўся, таямі савецка-французскую праграму і вырашылі запрасіць колькі чалавек з Беларусі на стажыроўку. Праз гэтыя людзей былі нападжаны контакты з беларускім урадам.

Я гэта не дзіўна, але праз даволі кароткі час удалося падрыхтаваць праект па праграме TERMIE для рэалізацыі яго на Беларусі.

Лявен Шыманец знайшоў фірму, якую згадаў інжынер-электронік, якія згадаў інжынер-электронік, і ў пачатку 1992 года яна ўжо пачала працаўаць у Беларусі.

Шыманцы пакінулі родзімую канцынья Вялікай Айчынай. Бацька Лявона вырашыў, што заставацца ім небяспечна, хадзя іншіх граху за сабою не мей. Быў ён чалавеком адукаваным, меў свой гонар і сваё ўлупенне пра тое, што для Беларусі добра, а што кепка.

Калі ў Баранавічы ў 1939 годзе прыйшлі Саветы, ён працаўшы галоўным інжынерам электрастанцыі. Неўзабаве яго запрасілі на гутарку ў райком партыі, дзе працавалі ўступіцы у камуністычнай партыі. Той адмовіўся. Такі ўчынок быў расценены як варожы ахвінісці да савецкай улады. І хутка бацька Лявона аказаўся за кратамі, адкупуў яго павінныя былі вывезены ў Сібір. Але тут пачалася вайна...

У партызаны — не пайшоў, да немаў таксама.

Што было рабіць «ворагу народу»?..

Спачатку Шыманцы трапілі ў Данію. Але Савецкі Саюз запатрабаваў выдаць ўсіх савецкіх грамадзян, якія ў час вайны аказаўся ў нямецкіх папоне альбо выехаў на пэйзаж іншых прычынах. Датчане пашкадавалі беларусаў-бежанцаў і не сталі выдаць іх Саветам, але парадай/термінова знайшоўся сабе

з месца жыцця.

Так Шыманцы разам з іншымі беларусамі апынуліся ў Францыі.

Лявену падчас вайны было гадоў 7—9. Але ён добра памятае, як яго ажыўляўся на чуж

(Працяг з бач. 7-ві)

пачаў лепей разбираца ў сутнасці тых негатыўных з'яў, якія выклікаюць такое яго расчараванне. Цяпер спадар Шыманец здзіўляеца іншаму — цярплюасці і мужнасці простых людзей, на чыё плечы ўзвалены ўесь цяжар пераходу ад таталітарнай сістэмы да демакратычнага грамадства.

— Наша фірма незадарма перш за ўсё ўзялася за выкананне праграмы сацыяльнага накірунку. Бо, на маю думку, трэба перш за ўсё думачы пра людзей, пра іх дабрыт, пра іх фізічнае і моральнае самадуччанне.

Што адбывалася сёлетній зімой у Мінску? У сувязі з энергетычным кризісам тэмпература ў апцяльных сетках была зніжана на некалькі градусаў. Ад эфекта асабліва пакутавалі старыя, хоры і тыя, у каго маленькая дзець. Немагчыма было доўга знаходзіцца і ў службовых памяшканнях.

Такое становішча можна направіць. Паглядзіце вось на гэтае прыстасаванне на майм акне. З яго дапамогай за 15 хвілін у пакоі цікавым мянянецца паветра. Цёплае паветра, якое выходзіць, грэх халоднае, якое ўвакодзіць. Калі на дверз нуль, а ў памяшканні +20, то халоднае паветра будзе мець +14 градусаў.

Задачай нашага праекта з'яўляецца эканомія 1 тоны папіва на кожную кватру на год.

Я думаю, не трэба сумнівацца, што ўжо ў бліжэйшы час на воках нашых кватэр з'яўляцца кампактныя скрыні-цеплаабменнікі, якімі дайным даўно карыстаецца цывілізованы свет. Лявон Шыманец усё зробіц для таго, каб яго сучычынникам хоце крышчуку ўжыло лепш.

Бацька Лявона, моцны беларус, у свой час запісіў 24 гадзіны стужкі, дзе зафіксаваны яго расказ пра сям'ю Шыманец, пачынаючы ад прадзеяда да іх прыезду ў Францыю. На гэтай стужцы многа апісання быту, традыцый беларусаў, усяго таго, што адбывалася з беларусамі, калі іх зямля была то ў саставе Польшчы, то Расіі. Гэты унікальны матэрыял пачапаў ўжо расчышы фрубоўца сястра Лявона, Іонка Сурвіла (дачка Іонкі Палуїна Сурвіла) якія ўдзяліна па стылendі Фулбрایта мела доўгатэрміновую стажировку ў Беларусі, пра што мы пісалі). Несумненна, што ён дасці нам якіч адну маць-масці лепей зразумець тых, хто апынуўся ў эміграцыі, што яны перажылі, і тое, што адбывалася на Беларусі на працягу апошніх стагоддзяў.

— Калі якіч быў жывы бацька, ён мне сказаў, што Беларусь сама створыцца і не створыцца сваю незалежнасць. А для палітычных спраў на Беларусі эміграцыя ўжо не здатная. Яна саю ролю выканала, — дзяліца сваімі разважаннямі і думкамі мой субяднік. — Але ў сядомасці людзей павінна ўвасці тое, што ўжо была ў гісторыі Беларуская Народная Рэспубліка, быў неймаверны намаганні патрэбтава зрабіць сваю краіну незалежнай. І намаганні тых былі не дарэмны.

Безумоўна, падумалася, недарэмныя, гэта ўжо аксіёма на сённяшні дзень. Як недарэмныя і намаганні кожнага асобнага чалавека зрабіць нешта карыснае для сваёй радзімы, для сваіх людзей.

Таццяна АНТОНАВА.

## ПРЫ НАГОДЗЕ ФЕСТЫВАЛЮ

6 сакавіка 1994 г. адбыўся ў Беластоку Фестыval беларускай песні-94. Было б гэта вялікае і ўдалае культурнае мерапрыемства, якімі ўжо зване «але». Сярод публікі чуліся ўсіх відомых дзеячоў. Дык паякі прычыне зала Фестывалю не была ўпрыгожана беларускай нацыянальнай сімволікай (бел-чырвона-белым сцягам і «Пагоні»)?

2) Фестываль быў наскрэб нацыянальным беларускім мерапрыемствам, у якім ўдзельнічалі прадстаўнікі юрады Рэспублікі Беларусь (4 міністры) ды іншыя палітычныя дзеячы. Дык паякі прычыне зала Фестывалю не была ўпрыгожана беларускай нацыянальнай сімволікай (бел-чырвона-белым сцягам і «Пагоні»)?

2) Фестывалі не прысутнічалі прадстаўнікі Беларускага народнага фронту «Адраджэнне»?

Чулася, што нібыта Ваяводская ўправа ў Беластоку не дала згоды на змяшчэнне ў зале Фестывалю беларускай нацыянальнай сімволікі. Можна было пачуць выказванні, што, можа, прысутны на Фестывалю віцэ-прем'ер і міністр юстыцы В. Цімашэвіч у такі способ выказаў падзіку беларускаму электартату, які выбраў яго паслом Сейма з нашага рэгіёна?

Сагады, дзіўная гэта справа. Пацюдна відома, што польскія ксяндзы, праводзячыя хрысціянскую місію ў Рэспубліцы Беларусь, упрыгожваюць касцёлы, галоўныя алтары польскім і ватыканскім сцігам і ўлады Беларусі не робяць перашкодаў у гэтым. Дык што здарылася, каму перашкаджала Баяводская управа ці іншай улады, дык далёка нам да нацыянальнага падданства і супрацоўніцтва абодвух суседніх народаў.

*Ніна***Ю. ПРАКАПОВІЧ**

Ці вы паверыце, што Ваяводская ўправа ў Беластоку забараніла беларускую сімволіку на беларускім Фестывалі ў Беластоку?

Такое ў наш час? Калі гэта праўда, дык ці гэтыя панове ніколі не былі за граніцай і на бачылі для ўсіх адкрытае польскае сімволікі, скажам у чыкага, Дэтройце, Нью Ерку і г. д.?

Я ў гэта праста ня веру!!!

## БЕЛАРУСКІ ПРАВАПІС ПАВІНЕН СЛУЖЫЦЬ АБ'ЯДНАНЮ, А НЕ РАЗ'ЯДНАНЮ НАЦЫ

Гэта падкрэслівае П. сваім інтар'ю «Звяздзе» Ш. ГЛЕВІЧ

— Ніл Сымонавіч! Амаль год назад была праведзена акадэмічная канферэнцыя філологіі рэспублікі, прысвечаная правапісу. Прыпамінаецца, таго лістападавскай нарада паказала, як якіч далёка нам да згоды, якія вялікай адлегласці паміж кансерватарамі і радыкаламі ў моўным пытанні. Відавочна, Дзяржавная камісія па ўдакладненню правапісу, якую Вы ўзначалілі складзена на аснове той, ранейшай, абрачнай яшчэ канферэнцыі. Ці наблізіўся вучоныя з мінулы час да нейкіх падагульнікоў праўноў?

— Спачатку — наконт «кансерватараў і радыкалаў», або «кансерватызму і радыкалізму» ў моўным пытанні. Глыбока перакананы, што мова — не тая сфера, дзе могуць быць карыснымі радыкальныя пераўмены. Рэзльтаты ў мове Не дадзіць Божа! Як і настругу на культуры (а мова, напомін — яе першазалежнік). Культура — гэта традыцыі, вернасць традыцыям. Яна ствараеца, напаўненеца, узбагачаеца паступова, па кропельках — як той мёд у сотах, што назіраеца пулічнікамі. Таму і радыкальная ломка ў правапісе, агулам у мове — рэч не толькі непатрэбная, але і шкодная. Правапіс па меры неабходнасці трэба дзяліць настругаў на культуры, а не на паследні, як б'ёр работы надзвычай вялікі, і работы на паследні, якія асцярожна, з вялікай аблічавісцю — і якія радзей, па гэтае звязана з перавучваннем усяго насельніцтва, — якія ж разумней дзяржава можа сабе такою дазволіць! Патаікаўшися, колькі дзесяцігоддзяў назад удачлівіцца правапіс якіх-небудзь — на відвар — єўрапейскай мовы. Даў ж якія асцярожна, далікатныя былі тады ўдакладненні.

Дзяржавная камісія складзена не на аснове «той, ранейшай», хоць пэўная асабовіца пераўменыцца, наўгародніца, наўгародніца, і як жа іншай? У Камісіі павінны працаўваць відомыя вольніты вучоныя-моваўчануцы, аўтарытэтныя спецыялісты па пэўнай галіне гэтай науви. Відома, спецыяліст, і вельмі добрых, у нас, дзякаваць Богу, на шмат больш, чым увайшло ў Камісію. Але ж нікто не забараняе прынцаў уздел з аўтарызованай правапісу любому, хто адукуе ў гэтым патрэбу і ў каго для гэтага, апрача амбіцій, ёсць хоць і амуніцыя.

Што да «падагульнікоў праўноў» — яны будзуть зроблены менавіта на пасяджэннях Камісіі, з улікам таго, што працаваныя і пісціўшчыны, і правапіснай камісіі ТБМ, і ўсімі зацікавленымі грамадзянамі, і, безумоўна, з увагай на тое, каб прынятыйя звязаныя з пэўнай правапісам. Дык і якія асцярожна, дзялікатныя былі на карысць нашай літаратурнай мове.

— Мік іншым, пашыралася тае, што меркаванне: «Калі ў Камісіі па ўдакладненню правапісу будзуть дзяліць настругаў адны дактары і кандыдаты науки, дацэнты, дык будзе ўвогуле палітызаваць мовазнаніе ў беларускай мове?»

— Ёсць, і яно ўжо выказана ў друку (газета «Свабода», № 9 за г. г.) і іншая, процілегла меркаванне, а менавіта, што ў Дзяржавай камісіі мала наўкоўці, а заміна пісменнікі, якія «браюць дакладныя ведаў і высокага прафесіяналізму». Так што, як бачыць, дагадзіць і адным із іншых незадаволеным цяжкі. Наконт прафесіяналізму пісменнікіў у пытаннях мовы іранізаваць не варта. А хто ж тады павінен лепш адкуваць змест, сэнс і гучанне роднага слова, як не пісменнік, якому самім Богам прызначана жыць у слове і што-дэйніна карыстацца ім не праста так, а як таленавіты майстар карыстаеца будаўнічым матэрыялам ці таленавіты музыка — інструментам! Хачу нагадаць шанонўым чытчыкам, што ў акаадэмічнай канферэнцыі 1926 года ўвогуле палітызаваць мовазнаніе не варта. А хто ж тады павінен лепш адкуваць (на працягу дзесяцігоддзяў!) наўмысlnы падручнік беларускага правапісу, марфологія, лексікі, фразеалогія, сінтаксіс пад рускую мадэль. Іншай сказаць — ажыццяўляцца партынна-дзяржавны курс на збліжэнне і эпіцы моў, мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з удакладненнем правапісу. Але — не толькі. Не меншае значэнне ў гэтым працэсе мае вяртанне ў мову сапраўды беларускай лексікі, фразеалогіі, сінтаксісу. За працяглы час, калі Беларусь ішлакурсам «збліжэння і эпіцы моў», мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з удакладненнем правапісу. Але — не толькі. Не меншае значэнне ў гэтым працэсе мае вяртанне ў мову сапраўды беларускай лексікі, фразеалогіі, сінтаксісу. За працяглы час, калі Беларусь ішлакурсам «збліжэння і эпіцы моў», мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з удакладненнем правапісу. Але — не толькі. Не меншае значэнне ў гэтым працэсе мае вяртанне ў мову сапраўды беларускай лексікі, фразеалогіі, сінтаксісу. За працяглы час, калі Беларусь ішлакурсам «збліжэння і эпіцы моў», мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з удакладненнем правапісу. Але — не толькі. Не меншае значэнне ў гэтым працэсе мае вяртанне ў мову сапраўды беларускай лексікі, фразеалогіі, сінтаксісу. За працяглы час, калі Беларусь ішлакурсам «збліжэння і эпіцы моў», мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з удакладненнем правапісу. Але — не толькі. Не меншае значэнне ў гэтым працэсе мае вяртанне ў мову сапраўды беларускай лексікі, фразеалогіі, сінтаксісу. За працяглы час, калі Беларусь ішлакурсам «збліжэння і эпіцы моў», мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з удакладненнем правапісу. Але — не толькі. Не меншае значэнне ў гэтым працэсе мае вяртанне ў мову сапраўды беларускай лексікі, фразеалогіі, сінтаксісу. За працяглы час, калі Беларусь ішлакурсам «збліжэння і эпіцы моў», мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з удакладненнем правапісу. Але — не толькі. Не меншае значэнне ў гэтым працэсе мае вяртанне ў мову сапраўды беларускай лексікі, фразеалогіі, сінтаксісу. За працяглы час, калі Беларусь ішлакурсам «збліжэння і эпіцы моў», мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з удакладненнем правапісу. Але — не толькі. Не меншае значэнне ў гэтым працэсе мае вяртанне ў мову сапраўды беларускай лексікі, фразеалогіі, сінтаксісу. За працяглы час, калі Беларусь ішлакурсам «збліжэння і эпіцы моў», мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з удакладненнем правапісу. Але — не толькі. Не меншае значэнне ў гэтым працэсе мае вяртанне ў мову сапраўды беларускай лексікі, фразеалогіі, сінтаксісу. За працяглы час, калі Беларусь ішлакурсам «збліжэння і эпіцы моў», мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з удакладненнем правапісу. Але — не толькі. Не меншае значэнне ў гэтым працэсе мае вяртанне ў мову сапраўды беларускай лексікі, фразеалогіі, сінтаксісу. За працяглы час, калі Беларусь ішлакурсам «збліжэння і эпіцы моў», мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з удакладненнем правапісу. Але — не толькі. Не меншае значэнне ў гэтым працэсе мае вяртанне ў мову сапраўды беларускай лексікі, фразеалогіі, сінтаксісу. За працяглы час, калі Беларусь ішлакурсам «збліжэння і эпіцы моў», мы «ўзаконімі» безліч рускіх слоў, бяздумна і бяздарна дапаўнім ім «правы грамадзянства». Рускія слова мы звязана з у



**(Працяг з бач. 9-ай)**

цацігадовым узросце на тры гады трапіў у сібірскія лагеры. Абпінавацілі ў прыналежнасці да падпольнай нацыяналістычнай арганізацыі альтруїстаў. У час фашысцкай акупацыі ў яго была задумана дзесяцьм тоес, што забаранялася рабіць у савецкай школе. Не ўсё задуманася атрымалаася, бо і новыя ўлады на Беларусі не пяклюіся пра яе шчасце. Жывучы доўгі час у эміграцыі, Аўгэн Калубовіч заставаўся высокасумленным грамадзянінам Беларускай Народнай Рэспублікі. З нагоды яе 55-гадавога юбілею ён зрабіў такі записік у сваім дзённіку: "Беларусы! Твай месцаў у майм сэрцы нікім не занятое. І з вольнага свету я яшчэ лепей бачу, што табе нестасе ўсё тых жа трох речак: свабоды, свабоды і яшчэ раз свабоды!" Піару Аўгена Калубовіча належыць успаміны "На крыжовых дарогах", у якіх паказаны пакуты беларускіх вязняў у сталінскіх турмах. Кніга выдадзена ўласным коштам у 1986 годзе ў Кітлэндзе.

З многімі падобнимі да сябе аднадумцамі апнуўся пасля Другой сусветнай вайны на заходзе былы наuczэнец Мінскага педагогічнага тэхнікума імя У.Ігнатоўскага Язэп Маёві. Апошнім годам навучання яго ў гэтай установе быў 1933 год. Адпаведным органам не паддабаліся нацыянальна-патрыйчычныя погляды будучага настаўніка на жыццё, з якімі ён не разлучыўся і пасля выключэння з тэхнікума. Но чужыне яму давалося папрацаўца зусім не ў ролі настаўніка: спачатку быў прыбалтнікам, тачкам, а затым больш за два дзесяткі гадоў на сусветна вядомым амерыканскім заводзе Форда закручваў гайкі, скручваў драты, працаўаў аператарам, беручыся сяды-тады і за пяро, таму што хацелася праз паўтычнае слова мець сувязь з далёкай, але любій Бацькаўшчынай. Па-сардунаму паўтычная дзеянасць у Язэпа Маёвага пачалася (літ. псеўданімі Міхась Кавыла) з выхадам на пенсію. Цяпер ён працуе над раманам "Із агню да ў полымя".

Пад страхам пакарання пакідалі Беларусь не толькі многія з тых, хто вучыў дзяцей, але і тыя, хто наведваў навучальныя установы павышанага тыпу. Шмат каго з тых, хто не адважыўся развіцца з роднай Бацькаўшчынай, неўзабаве аж на дзесяць гадоў і больш пазаганілі ў халодныя сталінскія лагеры. Альнуўся там і Васіль Супрун, галоўна віна якога заключалася ў tym, што ў гады фашысцкай наволі вучыўся ў Слонімскай семінарыі і пісаў там вершы. Паступленне ж у семінарню было выкліканы жаданнем пазбегнуць прымусовага вывазу на працу ў Нямеччыну.

Доўгае панаванне на Беларусі таталітарнай сістэмы з яе жорсткімі санкцыямі да ўсіх іншадумцаў, істотныя страты нацыянальна-самасвядомай інтэлігенцыі ў гады масавых рэпресій, зміграцыі значнай часткі яе на заход тлумачаць, чаму ў нас у час пасляваенняй дэнацияналізацыі народнай асветы ў яе не знайшлося дастатковай колькасці сапраўдных абаронцаў. Спрабы супрацьстаяць гэтым небяспечным для лёсу нашага народа разбуразльным працісам рабіліся надзвычай асцярожныя, і толькі ў чиста асветніцкім плане. Пра іх ужо сёё-тое вядома нашаму чатачку з успамінаў непасрэдных удзельнікаў тых падзеяў, што выкарystsцем мы ў сваіх публікацыях, каб надаць асвятленню руху настаўніцтва і наўчэнскай моладзі за нацыянальную асвету не столькі прыватныя, колькі агульныя харектар. Верыцца, што камусыці гэтых пакуль што яшчэ вельмі слаба вывучаны патрыятычны рух з'явіцца ма-тэрнякам для сур'ёзнага манаграфічнага даследавання, не кажучы ўжо пра рознага роду брашуры. І гэта траба рабіць неадкладна, пакуль яшчэ жывыя свядкі славутай старонікі ў нашай нацыянальнай асветце. Не збяліся тады ўзяць на сябе такую небяспечную ініцыятыву групкі адважных студэнтаў Баранавіцкага настаўніцкага інстытута, наўчэнцаў Ганцавіцкага, Паставскага і Глыбоцкага педвучылішчаў, некаторыя слонімскія настаўнікі. Амаль адначасова ў гэтых трох педвучылішчах узім "Саюз беларускіх патрыётаў". Паколькі ў яго ўваходзілі і наўчэнцы першых курсаў, значыць, да нацыянальна-патрыятычнага руху былі далучаны і 15-гадовыя юнакі і дзяўчатаы. Аднак пазней факттар маладосці не з'явіцца падставай для далікатнага абыходжання з такімі юнакамі і дзяўчатаамі ў час вядзення следства ці пры вызначэнні судамі меры пакарання для тых, хто "замахнуўся" на ўстой савецкага рэжыму.

Найбольш актыўна і арганізавана паводзілі сябе наuczэнцы Пастаўскага педвучылішча. З 1946 года яны падтрымлівалі суязні і з вучаніцай Глыбоцкай сярдній школы №1 Лідай Несцяровіч. Спачувала замагарам і Тамара Барсук. На сустрэчу з імі прыходзіў з Пастаў Мікола Асіненка, з Глыбоцкага педвучылішча — Антон Фурс. Паводле ўспамінаў Тамары Барсук, сябры пацпольнай арганізацыі «Саюз беларускіх патрыётў» галоўнай мэтай ставілі не толькі адраджэнне беларускай культуры і мовы, але і дасягненне ў будучым дзяржаўнай самастойнасці Беларусі з яе гербам «Пагоні» і бел-чырвона-белым сцягам. Хаця актыўнай дзеяннасці Тамара не праяўляла, у сакавіку 1947 года яе, вучаніцу дзесятага класа, прама ў кабінечке дырэктора школы арыштавалі двое незнáемых мужчын з наганамі і адразу павезлі ў Паставы, а раніцай даставілі ў Мінскую турму, дзе змясцілі ў адну камеру з настáйнай пачатковых класаў з Пастаўшчыны Ленай Бароўкай. Падвой дарэчы зрабіў самі Тамара і

"У турме мы прасядзелі больш за тры месяцы. Час ад часу нас выклікалі на допыты. Нарэшце ў чэрвень адбыўся суд. Судзі ў ваненныя трывалі. Гэта працягвалася некалькі дзён. У жалезнай клетцы на лаве падсудных знаходзілася больш за 40 юнакоў і дзяўчын з 'Глыбокага' і 'Пастаў'. 20 чэрвеня 1947 года ваненны трывалі войск МУС Мінскай вобласці вынес прыгавор: Мікола Асіненка і Васіль Мядзелец былі прыгавораны да расстрэлу..." Ліду Несцяровіч прысудзілі да 10 гадоў зняволенія. Тамару — да трох. З адбыццём меры пакарання ў Нарыльску. Некаторых з асуджаных этапіравалі ў Магадан, Казахстан і іншыя далёкія месцы. Хтосьці з іх пасля адбыцца тэрміну пакарання ці амністыі 1956 года так і не вярнуўся адтуль дамоў.

Страшнині лёс напатка ў не дужа вялікую актыўістку "Саюз беларускіх патрыётав", наuczэнку Глыбоцкага педвучылішча Людмілу Краснадубскую, пра што яна паведаміла ў пачатку 1993 года ў пісьме з казахскага сяла Акышы. Нарадзілася Людміла ў сям'і настаўніка, дзе, відаць, шанавалі беларускія нацыянальныя традыцыі, бо каб учё было наадварот, не прымкнула б да адраджэнскіх ідэй. На другім раздзеле вучобы (паступіла ў 1945 г.) яе арыштавалі. Далей падзеі разгротваліся, як піша Людміла Краснадубская, наступным чынам: "Я была ўжо замужем і чакала дзіця, таму ўвогуле ніякай актыўнай дзеяйнасцю не займалася. Кадэбісты скапілі мяне і павезлі ў Паставы. Там кінулі ў нейкае сутарэнне з земляной падлогай, дзе ля выходу канівалы сядзелі ля вогнішча. Я замярзала (было зіта ў канцы лютага 1947 г.—Е.А. І Л.П.), але яны не дазволілі нават паблізіцца да агню. Раніцай допыт, знявагі. Потым адвезлі ў менскую турму". 20 чэрвеня 1947 года адбыўся суд, у адпаведнасці з якім маладую патрыётку на 10 гадоў пазбавілі волі і ў дадатак яшчэ на 5 гадоў адмовілі ў правах. У мінскай турме, чытаўшам далей, у Людмілы "якраз началіся родавыя схваткі. У лазарэце менскай турмы і нарадзіўся мой сынок. Затарнулі ў анучы, усунунулі ў руکі і хворую этапам у турэмную калонію "Матері і рабенка" ля станицы Халь Гомельскай вобласці. Я была ледзьве сама жывая, малако прапала, а дзіця цягнецца да пустых грудзей і ціхенька плача ад голаду. Сынок пражыў 4 месяцы і 15 дзён і скананы на майкі руках. Вось зіта і была самая страшніна для мяне кара! Каля 6 я ведала, што так будзе, я яшчэ б у час допыту паклала б на сябе руки..." ("Наша слова", 1993, 20 студзеня). Пасля Аршанскай перасыльнай турмы быўла наuczэнка педвучылішча апянулася ў адным з пайночных лагераў СССР, дзе працавала на лесапаркхтоўках, затым перавезлі ў Казахстан. Пасля хрушчоўскай амністыі выспалілі, і яна прыехала ў 1956 годзе ў Беларусь. Але тут ёй не знайшлі працы... Вымушана быўла вярнуцца ў Казахстан, где і нацер жыла.

Національно-патріотични рух педагогів і навчачиць у той  
вельмі складаны час насыт лакальны характер і ніколікі не

# **— Найялікшае злачынства — сэяць варажнечу між народам**

**Ніл ГІЛЕВІЧ,  
народны дэпутат  
Беларусі**

У мінулую пятніцу, виступаючы з трибуны сесіі, дэпутат Сарокін патрабаваў ад Старшыні Вярхоўнага Савета стварыць яшчэ адну парламенцкую камісію. Для чаго? Для расследавання, цытую, "фактов пропаганды в средствах массовой информации национализма". Беларуская, вядома. У выніку гэтага расследавання, цытую далей, "оценіць роль постаянной комиссии под руководством народнага депутата Гилевича. О вывodaх и предложениях доложыць Верховному Совету". Эта — па-першае. Па-другое, дэпутат Сарокін прадлігвае Старшыні Савета Міністраў, цытую, "рассмотреть целесообразность нахождения на должности министра образования спадара Гайсенок". (Між іншым, і па-руску у родным склоне трэба гаварыць: спадара Гайсенка.)

Чым жа так правіліся міністр і старшыня камісії? Тым, што навуко-ва-метадычны часопіс "Праlessка" змясці публікацыю, шкодную для інтэрнацыянальнага выхавання дзя-цей. Мушу заявіць адназначна: я рашуча супраць таго, каб у беларускіх дзяцей, і не толькі ў дзяцей, абуджаць антырускія настроі. Я заўсёды лічыў і лічу найважлівым злачынствам — сеяць варожнечу паміж людзьмі і народамі. Не сум-ніваюся, што і міністр Гайсёнак стаць на ёгіх каля пазыцый. Як не сумніваюся і ў тым, што пазнача-ная публікацыя — толькі фармаль-ны повад для каманды "У атаку!". Не пааявіся гэта публікацыя — знайшлі б нейкі повад іншы. Тым больш што ў сёняшняй ситуацыі людзі лёгка зрываютца і абароду-юць нямана палітычна няуважаных заяў і прости глупстваў.

Сапраўдная мэта тых, ад чыгіо  
імя выступіў дэпутат Сарокін, —  
спыніць працэс нацыянальна-дзяр-  
жаўнага апрадаўжэння Беларусі. Па-  
куль ён не набраў сілу — з ім трэ-  
ба пакончыць! А то і сапраўды  
можна страдаць такі прывабны кава-  
лак «единай и неделимой». Значыць,  
пара дзейнічаць практична і канк-  
рэтна.

Апетыт, як вядома, прыходзіць у час яды. Апетыт, відочна, нарастае. Скінулі двух міністраў — мала! Трэба скінучь трэцяга — міністра адукцыі. Скінулі Старшыню Вярхоўнага Савета — мала! Трэба ўзяцца за старшынь пастаянных камісій. Хоць за аднаго — для пачатку. Які раз'ятраны ў таварышаў апетыт! Зусім як на пачатку 30-х!

апетит! Зусім, як на пачатку 30-х!.. Канешне ж, аднаго дробнага факта мала, каб разгарнуць франтальнае наступлэнне і здзейсніць свае намеры. Таму робяцца абагульненні маштабныя — на ўсю рэспубліку. А іменна: на Беларусі, паводле дэпутата Сарокіна, аказваецца, існуюць і дзейнічаюць цэлья "нацыонал-фашистскія двіжнія", лідзёры якіх "актыўно ведут оголтелую ідеологічскую обработку моладежі, школьнікаў, студэнтаў".... Ах, гэтыя знаёмыя фразачкі газетных перадавіц! Як яны за 70 гадоў

паўплываў на стан спраў у народнай адукацыі. Вызначаныя ім нацыянальна-патрыятычныя мэты заключаліся ў наступным: "Абарона нацыянальных правоў і свабод, барацьба за захаванне і развіццё беларускай культуры, мовы, гісторыі". Але ўсё гэта засталося толькі на палеры. Кару ж давялося панесці неадпаведную таму, што было зроблена лепшай часткай настаўніцтва, студэнтаў і навучэнцаў у змаганні за адраджэнне нацыянальнай школы.

Не абмінулі арыштам у 1948 годзе настав I 65-гадовага заслужанага настаўніка БССР з вёскі Азірапа Відзбускага раёна Палацкай вобласці Лявона Міхайлавіча Умпіровіча. Сын яго быў актыўным узельнікам партызанская руху, а вось дачка Аляксандра вучылася ў Пастаўскім педвучылішчы і з'яўлялася сябрам “Салоза беларускіх патрыётаў”. Яе бацька мог бы пазбегнуць кары, калі бы публічна выступіў, як яго праслі, з асуджэннем дзеянняў пастаўскіх наuczэнцаў. Настаўнік высокай нацыянальнай і грамадзянскай пазіцыі, ён не мог дазволіць себе такога. 27 ліпеня 1948 года вясенны трывалый войск Міністэрства ўнутраных спраў БССР асуадіў яго да 10 гадоў лагернага зняволення. З іх прасядзеў толькі 4: памер у 1952 годзе ў Мінску. Рэвілігаваны ў 1956 годзе.

4. Намер у 1952 годзе ў Мінску і зацілітавана ў 1956 годзе.  
Судовыя працы, што чыніліся над нацыянальна-патрыятычнай інтэлігенцыяй і студэнтамі, трымаліся ў вялкай тайне ад народа. Толькі пазней, у час чэрвеньскага (1953г.) пленума ЦК КП(б)Б, на якім па прапанове Л.Берыні належала зняць з пасады першую партыйную асабу рэспублікі, рускага па паходжанні М.Патолічава, і замяніць іго беларусам М.Зімініным, у дакладзе апошняга, і то без усялякай канкрэтызацыі, будзе заяўлена, што моладзь становілася "на варожых савецкаму народу шлях пад упльвам контролювальчайшай партыі".

Многіх таленівітых настаўнікаў не далічыліся мы ў выніку бандыцкіх дзеяній атраду Арміі Краёвай, падначаленай польскому эміграційному ураду ў Лондане. Пасля афіцыйнага разрыву ў жніўні 1943 года дыпламатычных адносін паміж СССР і Польшчай гэта армія паводзіла сябе на нашай тэрыторыі як сапраўдная варожая сіла і нават сям-там мела падтрымку ад фашысцкай акупацийнай улады. Але найбольш масавое паливанне на настаўнікаў яны распачалі ў той час, калі ўжо Беларусь была вызвалена ад ворага і прыступіла да аднаўлення разбураных гарадоў і вёсак. Выбраілі самых актыўных, адданных сваій справе людзей з ліку работнікаў народнай адукацыі.

Ефрасій АНДРЭЕВА,  
прафесар, доктар педагогічных наукаў  
Леанід Лычко,  
доктар гістарычных наукаў

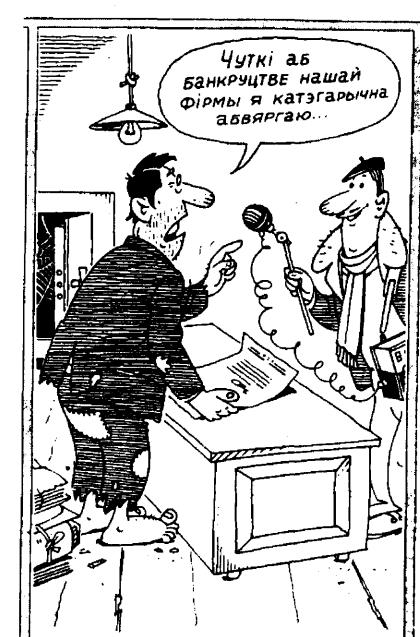
шысты". Гэта страшэннае кляймом ставілася на імёны самых сумленных, самых светлых, самых таленавитых, самых выдатных сыноў і дачок беларускага народа. На працягу некалькіх наступных гадоў — з 1931 па 1938 — тысячи кляймёных гэтым кляймом беларускіх інтэлігентоў былі рэпресіраваны і амаль усе загінуły — хто на Салінках, хто на Калыме, а хто тут, у Беларусі, у таіх урочышчах, як Куррапад, у тым ліку пайшлі ў магілу многія з тых, хто памагаў "суддзям", і з тых, што гэты зверскі, самапраўны суд чынілі. Як, напрыклад, і раздактар гэтай жахлівай кнігі. (Даречы, яе трэба перавыдаць, дый ма-савым тыражом, каб кожны мог пачытаць і ўбачыць, да якіх маштабаў быў даведзены у нас пагром нацыянальной інтэлігенцыі, як пачынаў ажыццяўляцца на Беларусі нацыянальны генацыд.)

І вось, здається, гісторыя вяртасці "на кругі свая". Дакладней, яе хочуць павярнуць туды — назад, да 37-га. Лозунг гатовы даўно: "Смерць беларускаму нацыяналізму!" — што трэба чытаць, як "Смерць нацыянальному адраджэнню Беларусі!" Пачалося і ажыццяўленне лозунга на практицы. Свае пратановы зрабіў і дэпутат-генерал Сарокін: стварыў камісію Вярхоўнага Савета па вывучэнню фактаў пропаганды беларускага нацыяналізму і вызваліць ад займаемых пасад народнага дэпутата Глєвіча і міністра адукацыі Гайсенка.

Шаноўныя дэпутаты! Дазвольце і мне выказаць просьбу і да вас, і да Старшыні Вярховага Савета. У інтэр'ю газете "Звязда" былі член палітбюро расійскай кампартыі прафесар Антановіч сваё вяртанне ў родны дом, у Беларусь, патлумачыў тым, што "расійскія камуністы пайшли ў бок вялікадзяржайнага шавінізму". Красамоўнае прызнанне! Эта — у Расіі. У нас жа, у Беларусі, не толькі камуністы, але і многія іншыя, партыйныя і беспартыйныя грамадзяне, як ішлі, так і ідуць у гэты самы запаветны бок, ваяўніча выступаючы з пазыцыі вялікадзяржайнага шавінізму. У многіх газетах, што выходзяць у Беларусі, у тым ліку і за дзяржаўны кошт, змяшчаючы публікацыі, у якіх абрахаеца нацыянальнае пачуцце беларуса, зневажаеца сама Рэспубліка Беларусь, яе дзяржаўны сімвалы. У гэтых публікацыях сцвярджаецца, што беларускага народа наогул ніколі не было і няма, што беларуская мова — толькі дыялект рускай, што ўтварэнне незалежнай дзяржавы Рэспубліка Беларусь — ионсенс, які трэба ліквідаваць, і г.д. і г.д. Усё гэта, як вы разумееце, спрацоўвае адпаведным чынам — а іменна: глыбока кръудзіць беларусаў, абрахае нацыянальную годнасць народа, а з крыўды і абразы нічога, апрача адчужэння і варожасці, не вырастает. Дык хто ж сее ў нашым грамадстве нацыянальную варажнечу? Хто займаеца прапагандай нацыянал-фашизму ці шавінізму? — як яго ні назаві, гэта адно і тое ж: наялудская, антычалавечая ідэалогія.

нагледячі на ўсё гэта, яшчэ ніводзін сумленны рускамоўны грамадзянін не адчуў, што яму, ратуючыся ад нацыяналістычнай небяспекі, трэба з Беларусі ўцякніць. Не адчуў і не адтуе! Такой небяспекі ні для якой нацыянальнай меншасці ў нас няма і не будзе. Небяспеку можа адчуць толькі той, хто лічыць, што цэрпенне беларускага народа можна выкарыстоўваць, бяскона-

можна выпрабоўаць бясконца.  
Вось чаму прашу Старшыню Вярховнага Савета стварыць парламенцкую камісію па расследаванню фактаў пралаганды ў сродках масавай інфармацыі вялікадзяржаўнага шавінізму і распальвання настрояў, варожых да Беларускай дзяржавы і яе законаў.



# МЭНТАЛІТЭТ БЕЛАРУСКАГА НАРОДУ

Мікола В. КУЗЬНЯЦОУ  
Прафэсар палітології,  
Доктар гісторычных науку

"Госці ў хату — беларусы рассцілаюць на сталах саматкаў абрэусы, вараць бульбу ў саганах..."

Сустракаем хлебам-соллю кожнага, хто з'яўцца. Беларуское застолле пачастункамі славіца..."

У гэтых радках беларускага пата Уладзіміра Скарынкіна ёсць даволі грунтуюная характеристыка беларуса, яго гасцінасць, ветлівасць, дабрыня. Шыроке, усебакове асэнсанне адметных якасцей прадстаўніка той ці іншай нацы, народа наогул мы атрымаем, калі будзем зыходзіц з тэрміна "менталітэт", ментальнасць, што азначае скучнисць рысаў, характеристык, уласцівых сацыяльнай групе ці адзінцы ў пеўных умовах гісторычнага развіцця.

Менталітэт беларусу пачаў складацца з часу язычніцтва, узбагачаючыся на кожным гісторычным лавароце. Красамоўна аб гэтым сведчыць народны фальклор, задушэўныя, крыху сумныя песні, паданні, легенды, дайшоўшыя да нас з сівых вякоў.

Менталітэт — з'ява шматгранная. Чым глыбей мы бям, тым больш відавочнай бачыцца шырэня і неабсяжнасць проблемы. І ёсць усе падставы сцвярджаць, што гэтай рэдкаснай руды мы ніколі не вычарпаем, настолькі багатасць і каштоўнасць перад намі радовішча.

Неацэннасць залатаноснай жылы і ўты, што ўласцівасці той ці іншай нацы нельга разглядаць у адрыве ад іншых нацый і народаў.

Мусіць, зыходзячы з гэтага, Кант пакінуў нам цікавае вызначэнне нацыянальнага характеристу французскага народа. Ён адзначае ўласцівыя французам густ да ўздзелу ў палітыцы, ветлівасць да замежных гасцей, жывы розум, дух вольнасці, гарачы патрыятызм у адносінах да сваёй дзяржавы, пачуццё асабістай годнасці.

Цудоўны пералік. Але давайцце паравае, хіба ў іх адмовіш беларусу? З сівай даўніны мы ведаём пра Палацкага веча, дзе вырашаліся абыдзенны і страцігічны пытанні жыцця, што ў Рэчы Паспалітай, куды ўходзіла Вялікае княства Літоўскае, у адрозненіе ад Маскоўскага і іншых княствіа і дзяржаваў, уладар трона выбіраўся на пасяджэнні Галоўнага (Вальнага) з'езда (Сойма) прадстаўнікамі знакамітай шляхты. Многія гарады мелі са-макіраванне, ці Магдэбургскія права.

Славіліся спрадвеку беларусы ветлівасцю і гасцінасцю. Няхай гэта будзе прости чалавек, шляхціц, ці сам кароль. У адрозненіе ад немца, вельмі меркантыльнага ў гэтых адносінах, беларус аддасць апошніе, абы дагдзіць госцю. Тут добра пачувалі сябе і апальныя іншадумцы. Нездарма ў Беларусь ці ў тагачасную Літву збеглі з Маскоўшчыны дзеячы часоў Івана Грознага ці, як іх называлі, "пералёты". Андрэй Курбскі, Багдан Бельскі, царскі казначай Міхail Галевін, Алaksandr Раманаў, родзіц будучага цара Міхailа Фёдаравіча, гісторык і філософ Арцемій, што знайшоў утульны дах у князёў склікі Аль-кавічай і многія іншыя. А гэты прыклад зусім уражвае... Нечуваны пір наладзіў Вялікі князь Літоўскі Вітаўт у 1429 г. у чаканні каранаці на прастол сваёй дзяржавы. Пакуль везлі карону, шматлікія госці, што з'ехаліся ў Вільню з усіх краін свету, у тым ліку імператар Свяшчэннай Рымскай імперыі Жыгімонт і папа рымскі Марцін V, за 7 тыдняў з'елі 700 быкоў і кароў", 1400 бараноў, 100 зубраў, 100 кабаноў, 100 ласёў, выпілі 700 бочак віна, мёду, піва.

Міх іншым, мы ведаём, што асобныя ёўрапейскія манархі адрозніваліся надзвычайнай сквапнасцю.

Шырэйнай натуре, хлебасольствам адрозніваліся ад іх князі Радзівілы, знакаміты беларускі магнаці род. Колькасць страў

на піру дасягала як не пяцісот. Госці, што запрашаліся князямі, жылі тут месяцы, не дастаўляючы турбут гаспадарам.

Да сёняшніх дзён славіца хлебасольствам, шчодрасцю і непадробнай цеплыні беларускія вяселлі. На вяселлі маладыя сустракаюць хлебам-соллю, гэтаксама страчаюць здаўна жаданага, ганаровага госця, што сведчыць аб пашане і гасціннасці.

Не адмовіш беларусу і розуме. У рэспубліцы і далёка з яе межамі добра вядомыя святары зямлі беларускай асветніцы Ефрасіння Полацкая, мудры пісьменнік-гуманіст XII стагоддзя "паче всех воссиявших на Руси" Кірыла Тураўскі, якога лічыць, не без падстаў, аўтарам "Слова о полку Игореве", філософ, пісьменнік, царкоўны дзеяч Кілім Смаляціч, першадрукар і асветнік Іван Фёдаравіч, ён жа Іван Фёдарава, сусветнавядомы пісьменнік Фёдар Дастанеўскі, дзяржаўны і ваенны дзеяч часу Екацярыны II Рыгор Пацёмкін, кампазітар Міхail Глінка, вучоная-матэматык Соф'я Кавалеўская, таленавіты педагог, філософ, гуманіст і кнігавыдаўца XVI ст. Сымон Будны, гонар беларускай пазіцыі, асветнік і гуманіст Сімяон Полацкі, грамадскі дзеяч, гісторык Іван і Антон Лукечычы, Вацлаў Ластоўскі, Усевалад Ігнатоўскі, вучоны ў галіне мовазнавства Браніслаў Тарашкевіч, Язэп Лесік і вялікі сойм іншых выдатных сыноў і дачок народа Беларусі.

Што да духу вольнасці, то і тут беларусу не пазычыць. Барончыя саю з раздіму, беларусы паспахова супрацьстаялі татара-манголам, нападам рускіх заўгунікаў, тэўтонцаў, германцаў і іншай навале. Голькі некалькі прыкладаў. У жніўні 1505 г. у адсутнасці князя Міхала Аль-кавіча Слуцкага стала вядома аб подступе да горада татарскай конніцы. Арганізацію абароны Слуцкай фартыцы ўзяла на сябе жонка князя княгіні Алена. Убраўшыся ў мужчынскае адзенне, адважная жанчына сабрала значныя сілы вояў, якія не дали ворагам узяць Слуцк, пратырому, пакуль падыдзе князёва пана Быкоўскага.

Са зневініх прайаў шляхетнасці, ганарыстасці саркастычна смяяўся Уладзімір Караткевіч: "Пані збіраеца ў туалет. Прыбываеца, нібы на баль. У-пані была. Яна табе без пальчатак і не сядзе".

У творах І. Канта ёсць і характеристыкі іспанцаў, якія не пераймаюць новага ў суседніх народаў, не цікавяцца іх жыццем.

Прайаў беларуса гэта не скажаш. Яны вельмі цікавяцца замежным, імкніцца пераняць, прымяніць у сябе, зрабіць лепш. Но жаль, такія контакты за мінулы дзесяцігоддзі вельмі звужліліся. І дармана. Палітыкі не зважаюць тое, што прыкмету павест Альесь Ставер. Памятаеце? "Каб любіць Беларусь нашу мілую, трэба ў розных краінях пабываць..."

Адзначым добрасумленнасць, дабрыню, сумленнасць і падпрадкаваннасць беларусаў ўладам, але не ў тым сэнсе, як гэта ўласціва немцу. Апошні, педант па натуры, дакладна выконвае грамадскія прадпісанні. Беларус жа, таксама дакладны, але з развагай, без німецкага педантызму. Дзейнічае не ўсяляпую, і ў гэтым становічае адрозніваецца ад свайго панурага суседа.

Але дзяля прайаў трэба адзначыць, што не ўпадаючы ў німецкі педантызм, наш чалавек эдзітны іншым разам да абыякавасці, не аваізковасці. Даўгім продкам беларусаў такія рысы былі менш уласцівыя, чым нам.

Многім народам, як грэх, уласціві краіні нацыяналізм. Менш за ўсё такое адравядае беларусу. Адкрытысць, дружалюбнасць да іншых народаў — самыя адметныя ягоніны рысы.

Заўважана таксама німецкая дробязнасць. Натура ж беларуса па-славянску шырокая. Ен глядзіцца на жыццё больш прости, нават можа залішне спрошчана.

Менталітэт вымушае весці даследаванне ў адпаведнасці з прынцыпамі гісторызму. І гэта зразумела. Менталітэт нацыі часоў сярэднявечча — адно, эпохі Адраджэння — зусім іншае. Менавіта так лічыл І. Кант, І. Гердэр, К. Гельвецій, які ў свой час таксама цікавіўся пісіхалагічнай славянскай душы і пакінуў свае меркаванні. Треба адзначыць, што заўважаны імі рысы не змяніліся. Беларусы — народ працаўты. Як і раней, яны ўмеець вырошчаць збажыну, касіць, плавіць метал, рабіць з яго патрэбныя рэчы. Як і раней, яны не імкніцца панаваць над светам, не схіляюцца перад чужынцамі.

Апынуўшыся на чужынне, беларусы захавалі родную мову, рэлігійную вераванні, традыцыі і звычай працоў. Спасцігнуўшы культуру краіны пражывання, беларусы на чужой зямлі рабілі ўсё магчымае для развіцця культуры айчыны, выдавалі і выдаюць часопісы, кнігі, газеты, займаюцца

навуковай працай і мастацтвам. Але сі Дудар, нібыта выказваючы пачуцці суйчыннікаў, пісаў: "Беларус я — радзіўся пад плотам, дзе з крапівам шэпчачца вецер. Родны край міх — лысы і балоты — даражэй мне за ўсё на свеце".

Разам з тым беларускую сэрцу агдімна пахлівасць, фанабэрстысць, ганарыстасць, ілжывае пачуццё выключанасці.

Сапраўдны патрыятызм паказваючы і тая беларусы, што жывуць у былых рэспубліках СССР. Яны ніколі не разрывалі сувязь з роднымі мясцінамі, не страцілі сваіх этнічных каранёў.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём". Яны ніколі надта не зараджаліся на печы. Не апошнюю ролю ў доказе адыгрывае і той факт, што знакаміты вучоны-географ і вандроўнік М. Пржэвальскі (Мікола Перавальскі) падходзіў з беларусамі падарожнікамі да гарада на падарожніку таксама першы консул Расіі ў Японіі, усходзіўшы з уладамі пакінуўшы сусветную цывілізацыю творамі, якія не страцілі сваімі каштоўнасці да гарада на падарожніку.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём". Яны ніколі надта не зараджаліся на печы. Не апошнюю ролю ў доказе адыгрывае і той факт, што знакаміты вучоны-географ і вандроўнік М. Пржэвальскі (Мікола Перавальскі) падходзіў з беларусамі падарожнікамі да гарада на падарожніку.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём". Яны ніколі надта не зараджаліся на печы. Не апошнюю ролю ў доказе адыгрывае і той факт, што знакаміты вучоны-географ і вандроўнік М. Пржэвальскі (Мікола Перавальскі) падходзіў з беларусамі падарожнікамі да гарада на падарожніку.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём". Яны ніколі надта не зараджаліся на печы. Не апошнюю ролю ў доказе адыгрывае і той факт, што знакаміты вучоны-географ і вандроўнік М. Пржэвальскі (Мікола Перавальскі) падходзіў з беларусамі падарожнікамі да гарада на падарожніку.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём". Яны ніколі надта не зараджаліся на печы. Не апошнюю ролю ў доказе адыгрывае і той факт, што знакаміты вучоны-географ і вандроўнік М. Пржэвальскі (Мікола Перавальскі) падходзіў з беларусамі падарожнікамі да гарада на падарожніку.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём". Яны ніколі надта не зараджаліся на печы. Не апошнюю ролю ў доказе адыгрывае і той факт, што знакаміты вучоны-географ і вандроўнік М. Пржэвальскі (Мікола Перавальскі) падходзіў з беларусамі падарожнікамі да гарада на падарожніку.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём". Яны ніколі надта не зараджаліся на печы. Не апошнюю ролю ў доказе адыгрывае і той факт, што знакаміты вучоны-географ і вандроўнік М. Пржэвальскі (Мікола Перавальскі) падходзіў з беларусамі падарожнікамі да гарада на падарожніку.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём". Яны ніколі надта не зараджаліся на печы. Не апошнюю ролю ў доказе адыгрывае і той факт, што знакаміты вучоны-географ і вандроўнік М. Пржэвальскі (Мікола Перавальскі) падходзіў з беларусамі падарожнікамі да гарада на падарожніку.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём". Яны ніколі надта не зараджаліся на печы. Не апошнюю ролю ў доказе адыгрывае і той факт, што знакаміты вучоны-географ і вандроўнік М. Пржэвальскі (Мікола Перавальскі) падходзіў з беларусамі падарожнікамі да гарада на падарожніку.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём". Яны ніколі надта не зараджаліся на печы. Не апошнюю ролю ў доказе адыгрывае і той факт, што знакаміты вучоны-географ і вандроўнік М. Пржэвальскі (Мікола Перавальскі) падходзіў з беларусамі падарожнікамі да гарада на падарожніку.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём". Яны ніколі надта не зараджаліся на печы. Не апошнюю ролю ў доказе адыгрывае і той факт, што знакаміты вучоны-географ і вандроўнік М. Пржэвальскі (Мікола Перавальскі) падходзіў з беларусамі падарожнікамі да гарада на падарожніку.

Беларусы ў парадунні з іншымі народамі больш лёгкія на "пад'ём".

**Нам пішуць...**  
**Нас пытаюць...**

Сп. выдавец і редактар!

Калі ласка, надрукуйце некалькі слоў адносна забягі сп. С. у папярэднім № газеты... Запрауды, беларуская эміграцыя ў сваёй асноўнай масе «заплесневала». У пароўнанні з нашымі суседзямі, мы самы адсталі ў вялікіх напрамках грамадзкае, палітычнае і культурнае дзеяннісці. (Вынітак можа БІНІМ бы Ленданская бібліятэка). Ці ж ня сорамна нам, што ня можам выдаваць хоць адну тыднёвую газету ў Заходнім съвеце?! Сказы пра гэта і зараз-ж начувацца крэкі з усіх бакоў: нас мала, мы бедны, мы ня ў стане і таму падобнае... I ўсё гэта лухта...

Трэба нароўшце шчыра прызнацца, што мы шмат чаго ня ўмеем, што ў душы свайгі надалей застаёмся рабамі... I што ня хочам нічому новому вучыцца... Так як у сельнічнай Веларусі баяца і няўмеючы перайсьці на новы лад жывцца...

R.

...I я з гэтym пагаджаюся!..

Сп. редактар!

Нядыўна варнуўся з 'бізнесаве' паездкі ў Латвію, Жамойц і Польшчу. Мае калегі ў Жамойці казалі мне: глянь на навакольне Вільні, — гэта вашыя людзі... а што за адсталасць!, яны-ж нават ня ведаюць хто яны, ніто «нядзельныя палякі», ніто «савецкія чалавекі», ніто тутэйшыя... I гэта ў цэнтры Эўропы! Прыходзілася лыпца вачамі...

А ў Польшчу? Праваслаўная царква заміж служыць насељніству Беласточчыны, якое ў аграмаднай большасці беларускае, толькі і ведае насељніцтва гэтае прасыціям чынам «русыфікація»... А тым часам польскія ксяндзы занадзіліся ў Беларусі і не дзеля абслуговывання каталіцкага насељніцтва Беларусі, а насаджваць там усімі сіламі і няпраўдамі польшчыну... Што гэта з намі творыцца?!

Ш.

Ды нічога ня творыцца, і гэта самае страшнае. I ў Беларусі, і ў Жамойці, і ў Амерыцы і г. д. можна без цяжкасці пабачыць польскія (гэта для прыкладу) сцягі і арлы... А ці пабачыў Ты хоць дзе ў Польшчу, Жамойці ці Латвії беларускі сцягі ды Пагоню? Нашыя людзі яшчэ і сёняння ня могуць пазбыцца пачуцця няпоўненненасці і нейкага невытлумачальнага страху. Пакуль-што німа ў нас разумных і адважных лідэраў-патрыётаў!!!

Іздатель!

...А вот мне твоя газета не наравіца...

А нібы чаму яна мае табе «наравіца»?! Я ведаю, што ты ужо даўно чытаеш газеты, якія табе «наравіцца»... Я-ж табе нашае газеты ня высылаю... Прадаўжай, на здароўе, чытаць тое, што табе падабаеца...

Шаноўны Сп. Прускі!

Я атрымаў ужо пяты нумар Вашага выдання "Беларускі Дайджэст". Дзякую!.. На маю думку, гэта не часапіс, а газета... Акрамя таго, міне не падабаецца "упіханыне" ў нашу мову словаў з чужых моваў, як і ўжыты Вамі "дайджэст"... А ці вяч пазнаёміць беларускае замежжа з новаю Канстытуцыяй Беларусі? Хоць у вытрымках...

Я. З.

Дзякую за ліст... Што да Канстытуцыі, дык будзем стараца яе абрацавацца...

Да ведама Беларусаў у ЗША.

У Нью Ёрку існуе Генконсульства Беларусі, якое выконвае ўсе консульскія дзеянні ў дачыненні да Беларусі, у тым ліку:

1. Афармленыне візаў у Беларусь;
2. Афармленыне даверанаціяў і іншых дакумэнтаў грамадзянам, якія жывуць у ЗША., дзеля выкарыстання гэтых дакумэнтаў у Беларусі;
3. Афармленыне запросін грамадзян Беларусі ў госьці або на сталае жыхарства у ЗША;
4. Афармленыне дакументаў дзеля стварэння сумесных прадпрыемстваў;
5. Прыём на консульскі ўлік, пацверджаныне і набыццё грамадзянства Рэспублікі Беларусь, ды іншыя консульскія паслугі.

Адрас Генконсульства ў Нью Ёрку:

Consul General

of the Republic of Belarus

708 Third Avenue, New York, N.Y. 10017

Tel: (212) 682-5392

Fax: (212) 682-5491

**ПАВЕЯЛА  
НАЦЫЯНАЛІЗМАМ**

„Маўліу, з дзяленьня грошай пачынаецца дзяленьне дзяржавы”, — гаворыць міністр Ягела („Ніва” ад 7. 03. 1994 г.). Калі не халас аргументаў, падўлецца дэмагогія. Ну і як бараніца перад такім закідам! Але і без дзяльбы грошай насељніцтва Беласточчыны і так падзелена: усе фінансы ідуць на культуру большасці, а на беларускую — крапля. Ці ж беларусы не з'яўляюцца грамадзянамі Рэчыспаспалітай?

Дзіўна, што дэмакратычная дзяржава не можа выпрацаваць пастаянную палітыку ў адносінах да меншасцяў. I хача тых меншасцяў у краіне жменька, дык праблемаў узнікае даволі многа. Улады розных узроўняў не бачаць, што падтрымка меншасцяў — гэта чисты дзяржаўны інтарэс.

“НІВА” МІХАСЬ МАХНАЦКІ

Святой † Памяці

ІРМА ВАЛАТОЎСКА

7. 4. 1938 — 28. 1. 1994

28-га студзеня 1994 году адышла ад нас на вечны супакой Ірма Валатоўскі. Хварэла рэдка, але прыйшлоў той час, — вечарам легла і заснула вечным сном. Мікола Валатоўскі — муж Ірмы і бацька чацвёрх дзяцей зараз-же склікаў усю сям'ю...

Паховіны сьв. Памяці Ірмы Валатоўскі адбыліся 31-га студзеня, 1994 году з пахароннага Дому Найліс Вудзэл, Ільіноіс. Пратарэй а. Алег Міранович адправіў паніхіду. Затым цела пакойнай Ірмы было адвезена на сямейны ўчастак — Элмвуд Сэмэтэры, Ільіноіс. Праважалі Ірму на вечны супачынак: сям'я, прыятели і знаёмыя.

Пакінула Ірма ў вялікім смутку роднага бацьку і матку, мужа Мікола Валатоўскага, сына Колю, трох замужніх дочки і двое ўнукаў. Аставіла таксама брата па мужу Васілю, удаву Зінаіду і іншых родных.

Сьв. Памяці Ірмы была добраю жонкаю, маткаю і бацькою...

Спіл спакойным сном дарагая жонка, мама, бабка ўнукаў. Хай будзе Табе пухам Амэрыканская зямля!

Вечная Памяць!!!

Петр Негода

**Беларуская нацыя — не толькі беларусы**

Арганізацыйны савет  
“Беларускага згуртавання  
вайскоўцаў”, утвораны  
адразу пасля ліквідацыі  
аб'яднання, распаўсюдзіў  
свую заяву па  
нацыянальнаму пытанню ў  
Беларусі.

У заяве сказана, што ў нациянальным пытанні БЗВ прыт-

рылівіацца єўрапейскага падыходу, згодна з якім паняцці “нацыя” і “народ” супадаюць. Людзі розных этнічных груп, якія жывуць на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь, не маглі не набыць пад уплывам навакольнага асяроддзя рысы, уласцівы беларусам. Таму ў Беларусі жывуць не просты палякі, яўрэі ці, напрыклад, татары, а беларускія

палякі, беларускія яўрэі, беларускія татары, якія разам з беларусамі і складаюць беларускую нацыю”, — сказана ў заяве. Яе аўтары лічаць культуру нацыянальных меншасцей часткай беларускай культуры.

Аляксандр ЛІМАНОЎСКІ  
Белінфарм.

“Народная Газета”

**Непасрэдная Сувязь з Менскам і Беларусью!**

**Lowest Minsk Air Fares!  
Most Convenient Flights !**

**Travel Originating in USA**

(April 1 - April 30, 1994 )

**\$525 One Way / \$785 Round Trip**

(May 1 - October 27, 1994 )

**\$575 One Way / \$895 Round Trip**

**Prepaid Travel Originating in Belarus**

(April 1 - April 30, 1994 )

**\$525 One Way / \$825 Round Trip**

(May 1 - October 27, 1994 )

**\$525 One Way / \$885 Round Trip**

For open return tickets add \$100.00

For travel originating in Minsk add \$25 prepaid ticket charge

**New York to Minsk: Sunday and Thursday**

Depart New York JFK airport via AER LINGUS flight EI112 at 7:35 PM and arrive in Shannon at 7:05 AM and board BELAVIA, Belarusian Airlines flight B2898, departing at 10:30AM, arriving in Minsk at 4:00PM.

**Minsk to New York: Monday and Friday**

Depart Minsk via BELAVIA, Belarusian Airlines flight B2897 at 7:05 AM and arrive in Shannon at 9:00 AM and board AER LINGUS flight EI111, departing Shannon at 1:00 PM and arriving at JFK at 3:00 PM.

**For Immediate Confirmation Call**



Belarusian Airlines

**1 800 621- 4414**

**FAX 516 661-6914**

**73 Deer Park Avenue, Babylon, NY 11702-9001**

**БЕЛАВІА — Беларуская Паветраныя Лініі**



Рисунок Олега ПОПОВА.